



7
Gemeinde:
Soziales und Gesundheit



11
Schule:
3. Oberstufe in Bern



17
Jahrgängertreffen der
65-iger



25
Von Mensch zu
Mensch:
Irene Weiss-Moser



31
Gewerbe:
Roland Schleiss
gründet ERESSA



Steinhausen aspekte



Foto: Drago Hess

Das Magazin der Gemeinde Steinhausen,
der Vereine, der Kirchgemeinden und des Gewerbes

Frohe Weihnachtszeit

Wenn unser Dorfkreisel wieder sein festlichstes Gewand anzieht, dann wissen wir, dass Weihnachten nah ist. Seit einigen Jahren wird auf dem Kreisel ein wunderschöner Christbaum gestellt, spendiert von der Waldgenossenschaft, geschmückt von den Gemeindemitarbeitern mit den vom Gewerbe gesponserten roten Kugeln. Am Anfang fast eher verschmäht, hat er sich zu einem Schmuckstück gemausert, das wir alle in der Adventszeit nicht mehr missen möchten.

Wir wünschen Ihnen und Ihren Lieben eine lichtvolle Weihnachtszeit mit vielen harmonischen, geruhsamen Stunden.



Liebe Leserinnen und Leser Lachen ist gesund. Beim Lachen werden vom Kopf bis zum Bauch rund 300 Muskeln angespannt, allein 17 im Gesicht. Richtiges Lachen stellt ähnlich hohe Anforderungen wie Leistungssport, das merkt man spätestens am Morgen nach einem lustigen Abend am Muskelkater in der Bauchregion. Jetzt kommen die Weihnachtsessen und wir hoffen auf viel Lachen, damit wir gerade auch Leistungssport gemacht haben. Lassen Sie sich nicht stressen, halten Sie inne und lachen Sie über den Stress der andern. Wir wünschen Ihnen frohe Weihnachten und besinnliche Tage.

Urs Nussbaumer

Gemeinde	3 – 7
Jugendarbeit	8, 9
Schule	10, 11
Ludothek/Bibliothek	12, 13
Vereine	14, 16, 20 – 22, 27 – 29, 34
Parteien	15
Reportage	17
Gewerbe	18, 23, 31, 35
Ref. Kirche	19
Pfarrei	24, 30
Portrait	25, 26
Rezept	32
Rätsel	33
Agenda	36

Herausgeber	Steinhauser Aspekte ursdroap ag www.aspekte.ch redaktion@aspekte.ch
Auflage	5200 Exemplare
Redaktion	Urs Nussbaumer (UN) Romy Beeler (RB)
Lektorat	Peter Hobi (PH) Eva Meier-Buzay (EM)
Red.-Schluss	
Jan.-Ausgabe	10. Dezember 2021
Vorstufe / Druck	Printmedien Ennetsee

myclimate
shape our future

printed in
switzerland

Wie geht Trauer?

Nach dem Akzeptieren beginnt die Trauer- oder eher Lebensarbeit

Persönlich hatte ich ein sehr ereignisreiches und schweres Jahr. Im März starb mein Vater, acht Tage später wurde ich 50. Im Sommer wurde mein Grosser zum Kantischüler und ist somit grösstenteils ausser Haus. Und dann starb unerwartet mein Mami. Das Jahr 2021 ist für mich also ein Jahr des Abschieds. Und der Trauer.

Doch wie geht Trauer? Welchen und wieviel Platz räumt die Gesellschaft der Trauer ein? Und wie soll man einem Trauernden beistehen?

Trauer ist psychisch und physisch ein Ausnahmezustand. Deshalb fürchten wohl die meisten Trauer. Der Verlust einer geliebten Person ist einschneidend, die Beziehung endet ultimativ und unwiederbringbar. Damit sind, auf den ersten Blick, nur negative Gefühle verbunden: Schock, Fassungslosigkeit, Traurigkeit, Apathie, Wut, Einsamkeit, Rückzug – eine Achterbahn der Gefühle. Nach dem Akzeptieren des Verlustes beginnt die Trauerarbeit – oder eher Lebensarbeit, denn nur durch das Trauern wird die Trauer weniger! Es geht darum, das eigene Leben wieder zu entdecken und zu spüren. Das liebevolle Erinnern an die verstorbene Person wird zum omnipräsenten, aber willkommenen Begleiter. Wie lange jedoch dieser emotionale Prozess dauert, ist von Mensch zu Mensch verschieden und unterscheidet sich stark.

Die herausfordernde Zeit für den Trauernden ist so auch für seine Begleiter ein Balanceakt. Die meisten Menschen nehmen sich vor, einem Angehörigen oder Freund beizustehen, wenn er trauert. Oft ist das jedoch schwerer

als gedacht. Aus Studien weiss man, dass eine tiefe Traurigkeit innerhalb von wenigen Minuten abfärbt. Viele wenden sich daher von traurigen Menschen ab oder wünschen sich, dass die Trauer schnell vorbeigeht. Obwohl in den Medien, in den Filmen oder in der Literatur der Tod eine grosse Rolle spielt, verdrängt die moderne Gesellschaft dieses Thema gern. Es ist ein regelrechtes Tabu. So erstaunt es nicht, dass wir oft hilf- oder planlos damit umgehen.

Wir sind darauf programmiert, alles positiv zu sehen oder darzustellen. Auf der Oberfläche sieht man nur gute Laune, Souveränität, Erfolg. Auf ein lockeres «Wie geht's?» erwartet man reflexartig ein «Gut, und wie geht's dir?». Wenn die Antwort aber lautet «Ich bin immer noch so traurig!» ist man verärgert. Vielleicht sogar peinlich berührt. Oder verlegen.

Was aus meiner Sicht wirklich hilft, ist DA zu sein. Nachfragen. Schweigen, zuhören. Mitfühlen, mitteilen, mitdenken. Nähe spüren. Eine Umarmung. Gemeinsame Erinnerungen teilen. Geduld. Wissen um die Zeit. Zuversicht. Weinen befreit und ist genauso gesund wie lachen. Einem Trauernden beizustehen, ist ein Akt von Freundschaft und Solidarität, welcher beide Seiten bereichert und zweifellos die Beziehung vertieft. Zudem lernt man das Handling für eigene zukünftige Verluste.

Ich werde mit Liebe und Freundschaft begleitet wieder ins Leben zurückfinden und es mit Freude weiterleben, immer mit meinen Eltern in liebender Erinnerung. Meine Hoffnung darauf stirbt zuletzt!

Eva Meier-Buzay



Aus dem Rathaus

Aktuelle Informationen der Gemeinde Steinhausen

Jungbürgerfeier

Am Donnerstagabend, 4. November 2021 lud der Gemeinderat die 18-jährigen Steinhauserinnen und Steinhauser zur Jungbürgerfeier ein. Aufgrund der coronabedingten Absage im letzten Jahr durften auch die Jungbürgerinnen und Jungbürger des letzten Jahres ihre Feier an diesem Anlass nachholen. Der Einladung folgten insgesamt 42 Personen.

Der Abend begann um 18.45 Uhr mit einem Apéro im Jugi. Dort ergriffen der Gemeinderat und die Gemeindeschreiberin ihre Gelegenheit und stellten sich den Jungbürgerinnen und Jungbürgern vor. Cécile Banz machte ihnen ihren Beruf als Gemeindeschreiberin bekannt und die Gemeinderatsmitglieder erzählten, für welche Abteilungen und Aufgaben sie zuständig sind. Um 19.30 Uhr ging es schliesslich für ein gemütliches und unterhaltsames Abendessen weiter ins Restaurant Rössli.

Baubewilligungen

Bertha Müller, Schlossbergstrasse 11, 6312 Steinhausen: Neubau Mehrfamilienhaus, GS 1230, Rigistrasse 27.

Gerhard Baumann, Parkweg 5, 8910 Affoltern am Albis: Ersatz Containerplatz, GS 373, Tellenmattstrasse 26.

Personelles

Tamara Didic, Leiterin Schule plus, wird die Gemeinde per 31. Januar 2022 verlassen.

Wir danken Tamara Didic recht herzlich für ihren langjährigen Einsatz für die Schule plus und wünschen ihr für die Zukunft alles Gute.

Erwin Camenzind, Mitarbeiter Ökihof, geht per Ende Dezember 2021 in Pension.

Wir danken ihm recht herzlich für sein langjähriges Engagement für die Gemeinde Steinhausen und wünschen ihm für die Zukunft alles Gute.

Thomas Rohrer tritt am 1. Januar 2022 seine neue Stelle als Mitarbeiter Ökihof an.

Wir heissen Thomas Rohrer bereits heute herzlich willkommen und wünschen ihm viel Freude bei seiner neuen Tätigkeit.

Arbeitsjubiläen

Am 1. Dezember 2021 feiert Rosa Sivillica, Mitarbeiterin Schule plus, ihr 5-jähriges Dienstjubiläum bei der Gemeinde.

Wir gratulieren Rosa Sivillica ganz herzlich zu ihrem Jubiläum und danken ihr für ihren wertvollen Einsatz für die Gemeinde Steinhausen.

Weiter feiert Catherine Wehrli, Abteilungsleiterin Soziales und Gesundheit, am 1. Dezember 2021 ihr 10-jähriges Dienstjubiläum.

Wir gratulieren Catherine Wehrli recht herzlich zu ihrem Jubiläum und danken ihr für ihr langjähriges Engagement für die Gemeinde Steinhausen.

Zweiter Steinhauser Wärmeverbund

Gemeinde Steinhausen und WWZ – Detailplanung steht bevor

Steinhausen hat das Ziel, den CO2-Ausstoss der Heizungen in der Gemeinde auf ein Minimum zu reduzieren. Am 20. Oktober 2021 präsentierte die Gemeinde und WWZ der Steinhauser Bevölkerung die Ergebnisse der Machbarkeitsstudie für einen weiteren Holzwärmeverbund. Über 60 Personen nahmen an der Veranstaltung im Gemeindesaal teil. WWZ und die Gemeinde beabsichtigen, in Kürze mit der Detailplanung des Projekts zu starten.

WWZ betreibt seit 2017 den Wärmeverbund Steinhausen Zentrum und versorgt die Überbauung Dreiklang sowie umliegende Liegenschaften mit erneuerbarer Wärme aus regionalen Holzschnitzeln. Vor rund einem Jahr lancierten WWZ und die Gemeinde eine Machbarkeitsstudie für einen weiteren Ver-

bund. Diese bestätigt, dass in weiten Teilen der Gemeinde die Voraussetzungen (Energiedichte) für einen zweiten und grösseren Verbund mit regionalem Holz als Energiequelle gegeben sind.

An der Informationsveranstaltung vom 20. Oktober 2021 unterstrich Gemeindepräsident Hans Staub die Bedeutung der Energiewende für Steinhausen: «Als Energiestadt haben wir das Ziel, fossile Energieträger wie Öl und Gas breitflächig durch zukunftsträchtige Heizsysteme auf Basis erneuerbarer und klimaschonender Energien aus der Region zu ersetzen. Der Wärmeverbund, wie wir ihn mit WWZ planen, leistet hier einen wesentlichen Beitrag.»

Marcel Fähndrich, Geschäftsleitungsmitglied von WWZ und verantwortlich für das Wärme- und Kältegeschäft des Zuger Energie-

versorgungsunternehmens, präsentierte die Machbarkeitsstudie im Detail. Die Studie unterstreicht, dass weite Teile der Gemeinde die notwendige Energiedichte aufweisen, welche für die wirtschaftliche Realisierung eines zweiten, grösseren Holzwärmeverbunds erforderlich ist. Dadurch wurde ein neuer Wärmeverbund positiv beurteilt. Sobald der Steinhauser Gemeinderat sowie die Geschäftsleitung und der Verwaltungsrat der WWZ AG zugestimmt haben, soll die Detailplanung für den Wärmeverbund starten.

Die Präsentation des Infoanlasses vom 20. Oktober 2021 steht auf der Homepage der Gemeinde Steinhausen unter <https://www.zg.ch/behoerden/gemeinden/steinhausen/verwaltung/bau-und-umwelt/umwelt-und-energie> als Download zur Verfügung.



DEUTSCH-KONVERSATIONSKLUB

Möchten Sie sich gerne in lockerer Atmosphäre auf Deutsch unterhalten? Wir sprechen über verschiedene interessante Themen. Geeignet für Personen, die über mittlere Deutschkenntnisse verfügen.

Termine: Freitag, 03.12.2021 /
28.01.2022 / 25.02.2022 / 25.03.2022 /
06.05.2022 / 10.06.2022 / 01.07.2022

Zeit: 09.30 - 10.30 Uhr

Ort: Studienraum Bibliothek

Leitung: Claudia Morales und Marcela Pacheco
hablaespanol.info@gmail.com

Die Teilnahme ist jederzeit möglich. Der Eintritt ist frei.
Zurzeit gilt Zertifikatspflicht in der Bibliothek.



"freiwillig mitenand"

Nachbarschaftshilfe Steinhausen

freiwilligenarbeit@steinhausen.ch

079 798 70 83

Bibliothek Steinhausen

Bahnhofstrasse 5

6312 Steinhausen

041 748 11 77

Illegale Abfallentsorgung

Immer mehr Hauskehricht landet in öffentlichen Abfalleimern, die Gemeinde geht dagegen vor

Abfall, der im eigenen Haushalt anfällt, gehört in einen Gebührensack. Trotzdem wird immer wieder illegal Güsel in öffentlichen Abfalleimern entsorgt. An einem Ort greift die Gemeinde nun durch.

Jeden Tag fährt der Steinhauser Werkdienst auf den Parkplatz beim Friedhof Erli. Ziel ist der grosse, silbrige Abfallkübel bei den Glascontainern. Dieser ist regelmässig gut gefüllt – obwohl die Gemeinde das grösste erhältliche Modell aufgestellt hat. Gedacht wäre er insbesondere für Plastik- oder Papiertaschen, die man nach dem Entsorgen von Glas nicht mehr nach Hause nehmen will. Doch allein davon wird der Abfalleimer nicht täglich bis zum Rand voll.

Der Parkplatz beim Friedhof Erli ist vielmehr beliebtes Ziel bei Abfallsündern, die ihren privaten Kehricht im öffentlichen Abfallkorb entsorgen. Das ist illegal. Denn bei der Entsorgung von privatem Güsel gilt das Verursacherprinzip. Will heissen: Die Entsorgung ist kostenpflichtig, weshalb vor mehreren Jahren die Gebührensäcke eingeführt wurden. Wer diese umgeht, macht sich strafbar. Das steht nun auch gut sichtbar auf einem Plakat beim Abfalleimer im Erli: «Das Deponieren von privatem Abfall ist verboten. Widerhandlungen werden zur Anzeige gebracht.» Mit dieser Warnung versucht die Gemeinde der illegalen Entsorgung Einhalt zu gebieten.

Auch andere gemeindliche Abfalleimer werden ab und zu für die illegale Abfallentsorgung missbraucht. Von Warnschildern sieht die Gemeinde andernorts aber derzeit ab.

Und was passiert, wenn sich im Erli trotz Warnplakat nichts ändert? Als letzte Massnahme würde die Gemeinde den Abfallkübel entfernen.



STEILDACH / FLACHDACH
BLITZSCHUTZ
FASSADE
SPENGLEREI
UNTERHALT / REPARATUR
SOLARENERGIE
ABSTURZSICHERUNG

OHNSORG

Gebäudehülle

Leo Ohnsorg AG
Riedstrasse 15
6330 Cham
Telefon 041 747 31 71
www.ohnsorg.ch
info@ohnsorg.ch

Umfassende Auffrischung im stillen Örtchen

Bis Ende Januar 2022 saniert die Gemeinde das öffentliche WC beim Dorfplatz

Die Toilette bei der Tiefgarageneinfahrt direkt unter dem Dorfplatz ist in die Jahre gekommen. Nun wird sie saniert und behindertengerecht umgebaut.

Das Gesetz ist eindeutig: Bei öffentlich zugänglichen WC-Anlagen ist mindestens eine rollstuhlgerechte Toilette zu erstellen. Die öffentliche WC-Anlage Dorfplatz, die sich bei der Einfahrt zur Tiefgarage und neben dem Jugendtreff befindet, erfüllt diese Anforderung nicht. Zudem ist sie mit Baujahr 1982 in die Jahre gekommen. Seit fast 40 Jahren ist das stille Örtchen an öffentlichen Anlässen auf dem Dorfplatz, aber auch für viele Passantinnen und Passanten unverzichtbar. Ausser ein paar kosmetischen Sanierungen blieb die Toilette unverändert.

Seit dem 22. November wird sie nun rundum erneuert und modernisiert. Dies schliesst auch die Schaffung einer rollstuhlgerechten Toilette mit ein. Der Grundriss wird dafür angepasst, vergrössert wird die Anlage jedoch nicht. Die Bauarbeiten dauern voraussichtlich bis Ende Januar 2022. Wer in dieser Zeit ein dringendes Bedürfnis verspürt, muss auf andere öffentliche Toiletten – zum Beispiel an der Bushaltestelle Zentrum – ausweichen.

Auf die Erstellung eines Provisoriums verzichtet die für die Sanierung zuständige Abteilung Bau und Umwelt. Dies auch deshalb, weil im Dezember und Januar keine grösseren Anlässe stattfinden. An der Fasnacht wird das frisch sanierte WC wieder in Betrieb sein.

Soziale Kontakte

Infos aus der Abteilung Soziales und Gesundheit

Bereits ist wieder die kältere Jahreszeit angekommen. Die Abende werden dunkler und länger, alle verbringen wieder mehr Zeit drinnen.

Es leben viele Menschen alleine oder mit belastenden Verpflichtungen. Abende und Tage können einem dabei sehr lange vorkommen. Nebst Bewegung möglichst im Freien, tut der soziale Kontakt und persönlicher Austausch gut. Gemeinsam ist es einfacher! «Freiwillig miteneinander» ist dafür da. Viele interessierte Personen freuen sich gespannt auf neue Begegnungen. Zugegeben, es braucht ein bisschen Mut anzurufen. Doch es lohnt sich. So schön sind gemeinsam geführte Gespräche, Spaziergänge, zusammen in der warmen Stube einen Kaffee trinken oder auch Spiele machen. Es gibt hunderte von Sachen, die man unkompliziert zusammen erleben kann. Dafür lohnt es sich, den Mut für die Kontaktaufnahme aufzubringen. Sie werden sich darüber freuen. Ihre Anfrage wird vertraulich behandelt.



Esther Rütimann, Gemeinderätin, und Catherine Wehrli, Leiterin Soziales und Gesundheit

Dankeschön

Wir sagen allen herzlich Dankeschön, die im vergangenen Jahr dazu beigetragen haben, die sozialen Kontakte aufrecht zu erhalten und sich dafür engagiert haben. Wir danken auch allen, die Freiwilligenarbeit leisten, sich den Nachbarn zuwenden oder sich für das Vereinsleben in Steinhausen engagieren. Sie alle tragen dazu bei, dass der Alltag abwechslungsreich und schöner ist. Die Solidarität unter Jung und Alt, gesund und krank usw. ist in Steinhausen grossartig.

Kontakt

Wünschen Sie eine Auskunft oder haben Sie eine Anregung, dann können Sie uns erreichen unter:

Gemeinde Steinhausen
Soziales und Gesundheit
Bahnhofstrasse 3
6312 Steinhausen

041 748 11 10
sug@steinhausen.ch

Vermittlungsteam

Heidi Scharpf und Geni Meienberg vom Vermittlungsteam für «freiwillig miteneinander» freuen sich auf Ihren Anruf unter 079 798 70 83 oder E-Mail: freiwilligenarbeit@steinhausen.ch.

Wir danken dem Vermittlungsteam für das grosse Engagement.

Vereine

Möchten Sie am Vereinsleben teilnehmen? Es gibt für alle ein passendes Angebot. Kennen Sie die Vereinsliste von Steinhausen schon? Sie finden Sie nebst den aktuellen Veranstaltungen auf der Website der Gemeinde.

Dafür danken wir Ihnen und wünschen eine ruhige, besinnliche Adventszeit mit vielen schönen Austauschmomenten.

Wollen Sie helfen oder suchen Sie Hilfe?

Nachbarschaftshilfe kann vieles sein – wie sie genau aussieht und was sie beinhaltet, bestimmen die Menschen, die sie ausführen.

Wollen Sie sich engagieren? Brauchen Sie Hilfe? Oder haben Sie Fragen zur Nachbarschaftshilfe? Die Teams von «freiwillig miteneinander» und «Computeria Steinhausen» sind persönlich für Sie da...

- ...per Telefon montags von 9.00 bis 12.00 Uhr erreichbar unter 079 798 70 83. Gerne können Sie jederzeit auch eine Nachricht auf der Combox hinterlassen.
- ...per Mail immer unter freiwilligenarbeit@steinhausen.ch erreichbar.

Das neue Angebot «lesen miteneinander» für Schüler der 1. – 4. Primarklasse findet am 2., 9. und 16. Dezember 2021 jeweils von 15.30 bis 17.00 Uhr in der Bibliothek Steinhausen statt.

Body and Mind Balance
Körper und Geist im Gleichgewicht

Klassische Massage
Fussreflex-Massage
Wirbelsäulentherapie nach Dorn
Psychologische Beratung IKP

Carolin Sigrist
Dipl. Berufsmasseurin | Psychologische Beraterin

Mobile 077 433 27 92
Zugerstrasse 35, Steinhausen
www.bodyandmindbalance.ch

SONDER-VERKAUF im November

ALLES UNTER EINEM DACH
A. RÜEGG
2-Rad- und Baby-Center

20%
auf alle Puky
Lagerfahrzeuge

JETZT profitieren!

A. Rüegg AG
Bahnhofstrasse 30
6312 Steinhausen
Info@ruegg-steinhausen.ch
www.ruegg-steinhausen.ch

D. Fankhauser AG
Metallbau-Schlosserei

6312 Steinhausen
Sumpfstrasse 13
Telefon 041 - 741 23 60
Telefax 041 - 741 20 70

Allgem. Metallbau- und Schlosserarbeiten
Türen, Fenster, Fronten
Wintergärten, Balkon und Sitzplätze
Einglasungen, Automatische
Aufzugsvorrichtungen für Velos

chäshuus
Käse ist unser Handwerk

Ihr Spezialist für Käse
über 200 Sorten
Sbrinz aus eigener Produktion
Käseplatten
Fondue-Mischungen
Raclettekäse

www.chaeshuus.ch
041 741 12 31



Gemeinde Steinhausen

DEZEMBER 2021

MI 13.00 - 19.00 UHR FÜR ALLE
FR 16.00 - 18.30 UHR PS & 18.30 - 22.00 UHR OS
JEDEN 2. SO 13.00 - 18.00 UHR FÜR ALLE

AUFGRUND DER AKTUELLEN
COVID - 19
SITUATION, GIBT ES KURZFRISTIGE
ÄNDERUNGEN.
ALLE NEUESTEN INFORMATIONEN
FINDET IHR AUF DER
HOMEPAGE UND
AUF INSTAGRAM.

SA 04. | MIDNIGHT SPORTS
20.00 - 23.00 UHR
AB 12 J.

UND
WIE IMMER,
IST AUCH
AM MITTWOCH
UND FREITAG
GEÖFFNET!

SO 05. | SONNTAGSTREFF
13.00 - 18.00 UHR
ALLE

SA 11. | MIDNIGHT SPORTS
20.00 - 23.00 UHR
AB 12 J.

FR 17. | GUETZLE AM FREITAG
16.00 - 22.00 UHR
SIEHE
INSTAGRAM

MI 22. | JAHRESABSCHLUSSTREFF
13.00 - 19.00 UHR
SIEHE
INSTAGRAM

WIR WÜNSCHEN EUCH ALLEN GANZ TOLLE WEIHNACHTEN UND EIN SCHÖNES NEUES JAHR!
WIR SEHEN UNS IM 2022!

JUGENDARBEIT STEINHAUSEN | ZENTRUM CHILEMATT | 6312 STEINHAUSEN | TELEFON 041 748 11 85
MOBIL 079 387 31 98 | JUGENDARBEIT@STEINHAUSEN.CH | WWW.STEINHAUSEN.CH/JUGENDARBEIT

Neues aus der Jugendarbeit Steinhausen

Was für ein Jahr!

2021 – ein Jahr voller Überraschungen, toller Projekte und vieler kleiner und grosser Herausforderungen. Das Team der Jugendarbeit blickt zurück und dankt allen, die zu diesem abwechslungsreichen Jahr beigetragen haben.

Frühling

Aufgrund von Corona konnte die Jugendarbeit ihr Angebot nur eingeschränkt anbieten. Projekte mussten verschoben und Ausflüge abgesagt werden. Die Einschränkungen aufgrund der Maskenpflicht wurden immer offensichtlicher und die Kommunikation war klar erschwert. Die Beziehungsarbeit mit den Jugendlichen rückte noch etwas mehr in den Fokus und die Online-Kommunikation wurde weiter ausgebaut.

Sommer

Nach den Sommerferien startete unser neuer Praktikant, Nico Pavesi. Gemeinsam mit dem Team hat er den Jugendtreff betreut, ist auf Pausenplatzaktionen mitgegangen und war Teil des Projektes Clean up Day 2021. Mit einem Angebot zum Thema Neophyten und Bienen(-häuser) bot die Jugendarbeit, gemeinsam mit Livius Steiner (Kath. Kirche), Jugendlichen eine unkomplizierte Möglichkeit, sich mit den Themen auseinanderzusetzen. Beim Grillieren an der Feuerschale konnten Fragen gestellt werden und es entstanden spannende Gespräche.

Herbst

Im Herbst ist traditionell Klassenbesuchszeit in Steinhausen. Die ersten Klassen haben gemeinsam die Jugendarbeit besucht und konnten sich über das breite Angebot informieren. Nebst dem tollen Jugendtreff, bietet die Jugendarbeit auch Projektarbeit und das Midnight Sports an. Die Auswahl ist gross und die Jugendlichen nutzen die Möglichkeiten gerne und viel. Auch im Herbst steht seit einigen Jahren das Zumela (Zuger Meitli Lager) fix in der Agenda der Jugendarbeit und Jugendlichen.

Das Zumela bietet Mädchen ab 12 Jahren ein Wochenende mit Workshops, Handwerk & Kunst, Musik, kochen & essen und vielem mehr. Während drei Tagen lernen die Mädchen andere aus dem Kanton kennen und verbringen Zeit miteinander.



Winter

Nach den Herbstferien beginnt jeweils die neue Midnight Sports Saison. Nachdem wir im letzten Jahr aufgrund von Corona eine Pause einlegen mussten, haben sich die Jugendlichen sehr auf die neue Saison gefreut. Die Jugendlichen können jeweils am Samstag von 20.00 – 23.00 Uhr die Turnhalle Feldheim nutzen. Ein Team von Coaches unter der Anleitung der Jugendarbeit bietet Jugendlichen ab 12 Jahren einen abwechslungsreichen Abend mit einem Sportangebot, einer Chill-Halle und einem Kiosk. Wir freuen uns auf viele Besucher*innen.

Jugend-App

Seit dem Sommer bietet die Jugendarbeit Informationen auch über die Jugend-App an. Die App ist spezifisch für Jugendliche aus Steinhausen und beinhaltet sowohl Infos zur Jugendarbeit, als auch zu den aktuellen Angeboten. Mit dem Rechtsratgeber können

Jugendliche rasch und unkompliziert eine Situation (zum Beispiel mit der Polizei oder einem Sicherheitsdienst) in der App prüfen und erhalten umgehend ihre Rechte und Pflichten aufgezeigt. Mit der Chat-Funktion können Jugendliche unkompliziert mit der Jugendarbeit Kontakt aufnehmen und Fragen stellen.

Danke!

Das Jahr hatte viele Überraschungen für alle bereit und einige davon waren auch herausfordernd. Wir danken allen, die die Jugendarbeit unterstützt haben, wünschen allen Steinhauser*innen einen guten Jahresabschluss und freuen uns auf viele Gespräche und Projekte im neuen Jahr. Die Jugendarbeit wünscht frohe Festtage und einen guten Start ins 2022!

Kontakt

Gemeinde Steinhausen
Jugendarbeit
Telefon 041 748 11 85
Mobile 079 387 31 98
jugendarbeit@steinhausen.ch
jugi.steinhausen




Hot Stone Massage
Edelsteinbehandlung
Kristallbehandlung
Heilsteinberatung

Corinna Meier
Hammerstrasse 4
www.heilsteinemeier.ch

Bei uns sind Sie in guten Händen
Damen, Herren und Kinder



STUDIO 22
Coiffure

Zugerstrasse 39, 6312 Steinhausen, Tel. 041 741 69 39
Bushaltestelle Oele, Kundenparkplatz vorhanden

gebrüder
huwiler

**Schrankdesign, Möbeldesign
und Innenausbau**

Schreinerei Gebrüder Huwiler
Allmendstrasse 3a, Steinhausen
Telefon 041 743 10 70
www.gebr-huwiler.ch

Ausstellung
Lassen Sie sich bei
uns inspirieren...
jeden Freitag
13.30 - 17.00 Uhr
jeden Samstag
10.00 - 13.00 Uhr



Adventskonzert, Musikschule Steinhausen

Mittwoch, 15. Dezember 2021, 19 Uhr, Gemeindesaal Steinhausen



Die Schülerinnen und Schüler der Musikschule Steinhausen bringen ihr Gelerntes zum Erklingen.

Der Anlass findet mit Zertifikatspflicht statt. Wir freuen uns über Ihren Besuch.

Die 3. Oberstufenklasse besuchte Bern

Besuch im Bundeshaus und im Albert-Einstein-Museum

Die 3. Oberstufenklasse mit Klassenlehrerin Xenia Westergaard besuchte die Stadt Bern. Mit auf dem Programm standen ein Besuch im Albert-Einstein-Museum und als Höhepunkt der Besuch des Bundeshauses. Die beiden Schüler Michael Hürlimann und Steven Laisné berichten über den abwechslungsreichen Tag.



Die Klasse Sek3c mit Klassenlehrerin Xenia Westergaard

Was würden Sie tun, wenn Sie an einem Tag ins Albert-Einstein-Museum und ins Bundeshaus gehen könnten? Die meisten würden sich wahrscheinlich freuen, so wie auch die Klasse S3c. Nach dem Schulstart in die 3. Oberstufe war die Exkursion eine erfolgreiche Abwechslung. Am 15. September 2021, um 07:30 Uhr, war es so weit.

Start im Albert-Einstein-Museum

Die Reise startete in Steinhausen und führte die Gruppe mit der Bahn über Zug nach Zürich. Haben Sie das auch schon erlebt, dass ihr reservierter Platz durch eine fremde Person besetzt wurde? Genau das war bei der Klassenfahrt von Zürich nach Bern der Fall. Die Schülerinnen und Schüler verteilten sich deshalb über das ganze Abteil. Hinsichtlich der begrenzten Zeit, welche die Gruppe zur Verfügung hatte, ging es nach der Ankunft in Bern direkt ins Albert-Einstein-Museum. Die Jugendlichen unserer Klasse konnten Albert Einstein auf seinem Lebensweg und mit all seinen Facetten kennenlernen. Auf

1000 Quadratmeter durften wir die rund 550 Originalobjekte, Reproduktionen, 70 Filme und zahlreiche Animationen begutachten. Es wurden berufliche Aspekte, Liebesbeziehungen und Dramen, der Holocaust und der Atombombenabwurf thematisiert. Dank den vielen Informationen konnte die Klasse bereits Gelerntes auf spannende Weise repetieren.

Besuch einer Bundeshaus-Session

Wenige Minuten nach dem Besuch des Albert-Einstein-Museums ging die Reise weiter in das Bundeshaus. Der Einlass ins Bundeshaus gestaltete sich etwas chaotisch. Um ins

Bundeshaus zu gelangen, musste die Klasse eine ähnliche Kontrolle wie am Flughafen über sich ergehen lassen. Niemand von der Klasse S3c durfte Flüssigkeit mitnehmen und jeder musste durch einen Metalldetektor. Sobald sich alle im Bundeshaus befanden, wurden wir zu einer Session des Nationalrates begleitet. Die Jugendlichen konnten von der Empore aus den Nationalräten bei der Arbeit zusehen. Zu Beginn wurden von Nationalrätinnen und Nationalräten sowie von Guy Parmelin Argumente zu verschiedenen Abstimmungsvorlagen vorgetragen. Einige Schülerinnen und Schüler stellten fest, dass zahlreiche Ratsmitglieder sehr aktiv Zeitung lasen. Weiterhin wurde beobachtet, dass nach Ankündigung der Stimmabgabe sich sämtliche Nationalratsmitglieder schleunigst zu ihren Sitzplätzen begaben. Von ihren Sitzplätzen aus konnte jede Parlamentarierin und jeder Parlamentarier über vier Gesetzesvorschläge abstimmen.



Interview mit Gerhard Pfister

Klasseninterview mit Gerhard Pfister

Nach der Session durften wir ein Interview mit dem Zuger Nationalrat Gerhard Pfister führen. Die Schülerinnen und Schüler hatten dort die Möglichkeit, ihre vorbereiteten Fragen zu stellen. Während dem Dialog erfuhr die Klasse mehr über das Leben und die Meinung vom «Die Mitte»-Parteipräsident. Als das Interview fertig war, verliess die Gruppe das Bundeshaus. Nach einer kurzen Mittagspause machte sich die Klasse wieder auf den Weg nach Steinhausen.

Markus Lang
Sanitärtechnik

Steinhausen | 041 741 02 02

- Sanitärapparate
- Armaturen
- Boilerentkalkungen
- V-Zug Geräte
- Sanitär-Reparaturen
- Badumbauten

Mitglied bei IG Suisse Christbaum

schlumpf-christbaum.ch

Höfenstrasse 35, 6312 Steinhausen, Telefon 079 643 94 73

Bäume zum selber auslesen!
Siehe Homepage!

Domus Iso-Dicht AG

Domus Iso-Dicht AG • Parkstrasse 2 • 6312 Steinhausen • T. 041 741 71 81 • www.domusisodicht.ch • info@domusisodicht.ch

Neubauten und Sanierungen



Bahnhofstrasse 3, 6312 Steinhausen
Telefon 041 748 11 91
www.steinhausen.ch/ludothek

Die Tage sind wieder kürzer und was könnte schöner sein, als die Abende mit Freunden und Familie am Spieltisch zu verbringen? Die Ludothek hat für Sie die richtigen Spiele dazu! Hier ein paar Neuigkeiten aus unserem Sortiment:

Micro Macro Crime City Full House

Im neuen Teil, MicroMacro: Crime City 2 – Full House schlägt es die Detektive abermals in die berühmte Stadt in schwarz- weiss, in der es vor Verbrechen immer noch so wimmelt. Das Spiel nimmt mit seinen 16 Fällen immer weiter an Fahrt auf und wird komplexer, raffinierter und natürlich auch noch ein bisschen krimineller. Die einzelnen Fälle sind nun mit Symbolen gekennzeichnet, damit es Eltern möglich ist, zu entscheiden, welche Fälle auch die jüngsten Ermittler in MicroMacro recherchieren und aufdecken dürfen. [Quelle: Buchhaus.ch]



Raffi Raffzahn

Hier ist Magie im Spiel! Die Juwelen der Prinzessin wurden gestohlen. Zaubärer Brummelus ist der gemeine Dieb! Kein Ritter traut sich zu seinem Schloss im dunklen Wald. Also muss der kleine Drache Raffi Raffzahn sein Glück versuchen. Er macht sich auf die abenteuerliche Suche. Stimmt es, dass der Zauberer jeden verwandelt, der sich seinem Zuhause nähert? Kinder ab sechs Jahren be-

Öffnungszeiten

Montag:	13.30 – 18.00 Uhr
Mittwoch:	13.30 – 18.00 Uhr
Freitag:	09.00 – 11.30 Uhr
Samstag:	09.00 – 11.30 Uhr

wegen abwechselnd die magnetische Spielfigur des grünen Drachen und versuchen, die meisten Juwelen aufzusammeln. Doch dabei ist Vorsicht geboten: Auf jedem Feld könnte Raffi in ein Schweinchen verwandelt werden. Wer die meisten Juwelen findet, gewinnt das lustige Memo-Magnetspiel! [Quelle: Buchhaus.ch]



Kommissar Maus büxt keiner aus

Alarm für alle Maus-Detektive und Memo-Meister! Die Ganoven versuchen zu entkommen, doch bei Kommissar Maus büxt keiner aus. Gemeinsam sind die Spieler bei diesem Memo-Rätsel den Ausreisern auf der Spur. Wer sass zuletzt in der Zelle mit dem Fluchttunnel? Erinnern sich die Spieler richtig, klären sie den Fall auf und schnappen den Schurken. Das kooperative Spiel ab 5 Jahren kann auch solo oder in einer Wettbewerb-Variante gespielt werden. Eine tolle Spiel-Idee aus der HABA Buchreihe Kommissar Maus löst jeden Fall. [Quelle: Buchhaus.ch]



Dr. Eureka XL

Das beliebte Spiel gibt es jetzt auch im XL Format! Im Labor geht alles drunter und drüber! Dr. Eureka benötigt Hilfe bei der Durchführung seiner Experimente. Fülle deine Materialien so schnell wie möglich in der richtigen Reihenfolge zwischen den Reagenzgläsern um und werde zum besten und gescheitesten Wissenschaftler!

Just play!

In diesem Sinne wünschen wir Ihnen schöne Adventszeit und fröhliche Weihnachten!

Herzlich
Das Ludo-Team

Die Ludothek ist an folgenden Tagen geschlossen:
Mittwoch, 8. Dezember 2021

Weihnachtsferien:
23. Dezember 2021 bis 5 Januar 2022

Bahnhofstrasse 5, 6312 Steinhausen
Telefon 041 748 11 77
www.steinhausen.ch/bibliothek

Öffnungszeiten

Montag:	14.00 – 19.00 Uhr	
Dienstag:	09.00 – 18.00 Uhr	
Mittwoch:	09.00 – 11.00 Uhr	14.00 – 18.00 Uhr
Donnerstag:	09.00 – 18.00 Uhr	
Freitag:	09.00 – 11.00 Uhr	14.00 – 18.00 Uhr
Samstag:	09.00 – 13.00 Uhr	
vor Feiertagen bis 17.00 Uhr		

Vorschau

Weihnachtsfeiertage

FR 24.12. geschlossen

FR 31.12. geschlossen

Zwischen Weihnachten und Neujahr ist die Bibliothek geöffnet.

Bibliomüsli

mit Anmeldung

Mittwoch 1.12.

9.30 – 10.00 Uhr

(für Kinder von 1 – 3 Jahren)

40-Jahr-Jubiläum Bibliothek

Buchfalten

Sie können bei uns selbstständig nach Vorlage alte Bücher zu kleinen oder grösseren Kunstwerken falten. Alte Bücher und Vorlagen sind vorhanden. Für Kinder und Erwachsene, ohne Anmeldung.

zur Erinnerung:

Lesezeichen-Wettbewerb

Prämierung 11. Dezember 11.00 Uhr

Lorenz Paulis Erzähltheater



Samstag, 11. Dezember 2021

14.00 bis 15.00 Uhr mit Anmeldung

Die Geschichten, die der Berner Erzähler mitbringt, richten sich an Menschen ab 5 Jahren und ihre Erwachsenen. Das wird ein Geschichtentag! Bärenstark und kunterbunt.

Monatstipp

Ein Doktor auf Bestellung



Es ist Weihnachten in Paris. Während sich seine netten Arztkollegen längst aus dem Staub gemacht haben und beim Weihnachtsmenü sitzen, hat Serge (Michel Blanc) das Vergnügen, an Heiligabend als einziger Arzt in ganz Paris Bereitschaftsdienst zu schieben. Was als Routineschicht beginnt, wird plötzlich sehr turbulent: Als Serge versehentlich den tollpatschigen Pizzaboten Malek (Hakim Jemili) anfährt, verrenkt er sich derart den Rücken, dass an weitere Patientenbesuche nicht mehr zu denken ist. Also beschliesst er kurzerhand, sich durch Malek vertreten zu lassen. Über drahtlose Kopfhörer ferngesteuert, muss der ambitionierte, aber ahnungslose Malek die Anweisungen des Arztes umsetzen leider nicht immer zum Wohle der Patienten.

Fremdsprachige Medien

Wussten Sie... dass Ihnen in der Bibliothek englische, italienische, französische und spanische Bücher sowie englische Hörbücher zur Verfügung stehen? Weihnachtszeit ist ja bekanntlich auch Lesezeit.

Neuheiten DVD

- Black widow
- Wege des Lebens
- Eine Saison in Frankreich
- Happily
- Angels in Notting Hill
- Palm Springs
- After Truth
- Made in Italy
- Twist
- Tina
- Just for the summer
- Supervized – Helden bleiben Helden
- Agatha Christie – Mörderische Spiele
- Camino skies
- Der Duft von wildem Thymian
- The undoing
- Woman
- The wedding(un)planner
- Eine Meerjungfrau in Paris
- The United States vs. Billie Holiday
- Miss Beautiful
- 3 ½ Stunden
- Nomadland

Neuheiten BD

- Der Marksman
- The dry
- The Tuxedo – Gefahr im Anzug
- Crisis
- Iron mask
- Trigger Point

Belletristik Krimi

- Todesrauschen, Kliesch Vincent
- Nord West Zorn, Jensen Svenja
- Schwarzer Sand, Cassar Scalia Cristina
- Tote schweigen nie, Turner A.K.
- Schrei nach Rache, Bürgel Matthias
- Dunkler Hass, Bürgel Matthias





SENIOREN
STEINHAUSEN



Jean Luc Oberleitner

Adventsnachmittag mit Akkordeon, Gesang und Humor

16. Dezember 2021 / 14.30 Uhr
Zentrum Chilematt

Covidzertifikat, Besucherzahl beschränkt. Anmeldung vom 07.12. bis 15.12.2021 unter www.senioren-steinhausen.ch oder telefonisch 041 741 20 07 (Trix Gaier)

Der andere Lichterweg

Spazieren auf dem ersten Lichterweg Steinhausens

Thomas Meierhans hat sich in Zusammenarbeit mit der Rebbaugenossenschaft für den Advent etwas ganz Besonderes einfallen lassen: Ein Lichterweg lockt an drei Tagen auf einen besonders besinnlichen Abendspaziergang.

Einige Gemeinden rund um Steinhausen bieten beliebte Lichterwege zur Entschleunigung in der hektischen Vorweihnachtszeit an, mit wachsendem Zulauf. Nun bekommt Steinhausen seinen eigenen, der sich vom Angebot der Nachbargemeinden wohltuend abhebt. Der Lichterweg, der mit Finnenkerzen ausgeleuchtet wird, startet beim Friedhof Erli – wo man sich am Barwagen vorher oder nachher noch etwas aufwärmen kann – Richtung Rebberg Erli. Und es wird tatsächlich für alle Sinne etwas geboten: Nach den ersten dreihundert Metern lädt die Musikgesellschaft mit weihnächtlichen Melodien zum Verweilen ein. Wer weitergeht und den Reb-

berg erklimmt, was je nach Witterung eine sportliche Herausforderung sein kann, darf sich an einem Lichterbaum und Erzählungen der Zugin Maria Greco erfreuen, genauso wie dem Blick auf unser weihnächtlich geschmücktes Steinhausen.

Nehmen Sie Ihre Liebsten an der Hand und reservieren Sie sich einen Abend für diesen winterlichen Spaziergang. Wir freuen uns auf Sie!

Auskunft : 078 637 22 19, Reto Grepper



Der Initiator des Lichterwegs, Thomas Meierhans

Samichlaus-Einzug 2021

26. November 2021

Der Umzug beginnt um 19.00 Uhr, es findet KEINE gemeinsame Besammlung und Fackelzug statt.

Bitte verteilen Sie sich auf der gesamten Umzugsroute und halten Sie genügend Abstand zu anderen Personen. Sobald der Abstand nicht eingehalten werden kann besteht Maskenpflicht.

Auf Grund der aktuellen Covid-Situation kann der Samichlaus auf dem Chilemattplatz nicht besucht werden. Auch auf dem Chilemattplatz ist der Mindestabstand einzuhalten.

Aktuelle Infos jederzeit unter www.samichlaus-steinhausen.ch

Zeit zum Geniessen.

Ich wünsche Ihnen eine freudvolle Adventszeit und geruhsame Feiertage. Auf ein Wiedersehen im neuen Jahr!

Ihr Fredy Graf

Garage Nagel GmbH
Sumpfstrasse 15, 6312 Steinhausen
Telefon 041 740 20 92
fredy.graf@autogarage-nagel.ch

Der andere Lichterweg Steinhausen

Donnerstag	16. Dezember 2021
Freitag	17. Dezember 2021
Samstag	18. Dezember 2021

jeweils von 17.00 bis 22.00 Uhr

Die Mitte Steinhausen
in Zusammenarbeit mit der Rebbaugenossenschaft Steinhausen unter Mitwirkung der Musikgesellschaft Steinhausen und Maria Greco als Geschichtenerzählerin

Die Mitte Steinhausen



Jahrgänger 1965 treffen sich jährlich

Bericht vom Ausflug 2021

Der 31. Oktober ist bei den 1965 Jahrgänger zu einem fixen Datum in der Agenda geworden. So auch in diesem Jahr.

Zum Schnappszahl-Jubiläum wäre schon im letzten Jahr ein ganztägiger Ausflug geplant gewesen. Wie so viele andere Ereignisse fiel auch dieser Anlass Covid zum Opfer.

Am Morgen kurz vor 10 Uhr trafen sich 23 Jahrgängerinnen und Jahrgänger an der Bushaltestelle Zentrum bei wunderschöner Herbstwetter. Mit Bus, Zug, Schiff und Bahn gingen auf den Bürgenstock. Von da oben genossen wir zuerst die atemberaubende Aussicht auf den Vierwaldstättersee, Luzern und die umliegenden Berge. Anschliessend wurden wir im Restaurant Spices kulinarisch verwöhnt mit feinen asiatischen Speisen und gutem Wein. Es gab viel zu erzählen und zu lachen, so dass die Zeit viel zu schnell verflog.

Glücklich und zufrieden machten wir uns auf dem Heimweg. Im Schnitz und Gwunder fand der Anlass einen gebührenden Abschluss. Für alle, die nicht dabei waren und sich uns im nächsten Jahr anschliessen wollen, merkt euch den 31. Oktober 2022. Wir freuen uns auf euch.



OK 1965



S+ **samariter** **75** Jahre
Samariterverein Steinhausen **Retten, Lehren, Helfen**

Suchen Sie noch eine Inspiration für eine Geschenkidee? Auf unserer Homepage können Sie Gutscheine für Kurse erwerben! www.samariter-steinhausen.ch

Wir wünschen allen frohe Festtage, gute Gesundheit und ein tolles 2022!

Kilian ⁺
Küchen
kilian-kuechen.ch

Wählen Sie 041 747 40 50 für die persönlich-individuelle Küchenberatung
Bei Ihnen zu Hause oder in der Ausstellung
Hinterbergstrasse 9 | 6330 Cham

AUTO CENTER STEINHAUSEN
Die Garage für alle Marken **GMBH**

persönlich flexibel zuverlässig
www.autocenter-steinhausen.ch
kontakt@autocenter-steinhausen.ch

Christoph Landolt
Beim Bahnhof 2
6312 Steinhausen
Telefon: 041 544 46 81
Mobile: 078 827 01 34

BewegGrund

Outdoor Training
im Steinhauser Wald

Mi+Fr 9-10 Uhr
Sa 9-10 Uhr
www.jm-beweggrund.ch

Der Tiefschlaf wird verlängert

Technogel® sorgt für eine optimale Wärmeregulierung des Körpers – und verlängert dadurch erwiesenermassen die Tiefschlafphasen.

Der menschliche Körper folgt den sogenannten zirkadianen Rhythmen, der inneren Uhr. Das bedeutet: Wenn in der Nacht der Stoffwechsel herunterfährt, muss der Körper die überschüssige Wärme loswerden, die durch den vorher produzierten Stoffwechsel generiert wurde. Durch die Wärmeabgabe verringert der Körper seine Kerntemperatur. Während des Schlafes gibt er circa 2160 Kilojoule Wärme bzw. Energie ab. Ein wichtiger Beitrag dazu leisten die richtige Matratze und das passende Kissen. Sie sorgen dafür, dass der Mensch in den Tiefschlafphasen, bequem durchschlafen kann.

Für mehr Tiefschlafphasen

Mit der Innovation von Technogel®, weiterentwickelt durch den Firmengründer Massimo Losio, steht ein Material zur Verfügung, das dem Körper hilft, überschüssige Wärme abzuleiten. «Dies bedeutet nicht, dass Technogel® ein kaltes Material ist, sondern dass es den Punkt, an dem die Matratze den Level der Körpertemperatur erreicht, hinauszögert», erklärt Sandro Ercoli. Die Bawi-Tex AG, aus Goldau, führte Technogel® vor über zehn Jahren in der Schweiz ein.



Sandro Ercoli

Technogel®-Verkaufsleitung

Optimale Druckentlastung

Auf der ergonomischen Ebene unterstützt Technogel® den zonenbezogenen Aufbau einer Matratze. Technogel® wirkt zusätzlich durch eine optimale Druckentlastung. Auch bei den Kissen wirkt sich Technogel® mit seinen klimaregulierenden Eigenschaften, positiv auf das menschliche Schlafverhalten aus. Dabei gibt es spezielle Kissen für Seiten-, Rücken- und Bauchschläfer.

In Brutkästen im Einsatz

Was steckt hinter Technogel®? Es ist ein dichtes Material – vergleichbar mit Wasser – und weist eine Dichte von circa tausend Kilogramm pro Kubikmeter auf. «Somit unterscheidet es sich von anderen

Materialien wie flexiblem Schaum, Latex oder Memory-Schaum, die Luft enthalten», informiert Sandro Ercoli. Hergestellt wird Technogel® aus Polyurethan ohne Weichmacher. Technogel® ist Oeko-Tex-100-zertifiziert. Das bedeutet, dass Technogel® unter anderem auch in der Medizinaltechnik in Brutkästen von Frühgeborenen zum Einsatz kommt.

Regionale Technogel®-Partner

- Bawitex-Schlafcenter | Adliswil
- Bawitex-Schlafcenter | Steinhausen
- Bawitex-Schlafcenter | Goldau
- Betten Center Baden | Baden
- Bettenhaus Bettina | Therwil
- Bettenwelt | Brügg
- Brem | wohnen & einrichten | Frick
- Gutschlafen.ch | Wildegg
- himmlisch-träumen.ch | Würenlingen
- idormo | schlafen|wohnen | Aarburg
- Kindler Mö^obel | Beringen
- Schlafcenter Neuenkirch | Neuenkirch
- Robert Ruoss & Co. | Schübelbach
- Wasserbett & Schlafcenter | Birsfelden
- Wasserbett- und Schlafcenter | Chur

www.technogel.ch

ANZEIGE

Technogel®

Innovative Technik für mehr Tiefschlaf!



BAWITEX
Schlafcenter

Steinhausen

«Ich arbeite aus Überzeugung mit den Produkten von Technogel.» Patrick Bettler, Bawitex-Schlafcenter, Adliswil

Kissen

Unsere Kopfkissen unterstützen mit ihrer Schicht aus patentiertem Technogel die Thermoregulierung des Körpers und passen sich perfekt der Kopfform an.



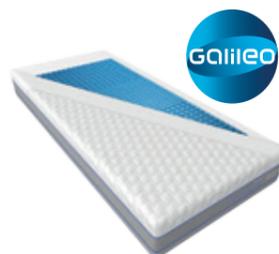
Individuelle Unterstützung



Von Natur und Design aus temperaturregulierend

Matratzen

Das TV-Magazin «Galileo» beschrieb sie als «Wundermatratzen». So weit würden wir nicht gehen. Aber Technogel-Matratzen haben spezielle Eigenschaften, die eine gesunde Nachtruhe fördern. Technogel – man muss es fühlen!



www.technogel.ch

Gottesdienste am Heiligabend

Reformierte Kirche Bezirk Steinhausen

Am Heiligabend finden zwei Gottesdienste in der Reformierten Kirche statt. Wir laden Sie dazu herzlich ein. Bitte beachten Sie die Covid-Zertifikatspflicht im Chiematt.

Gottesdienst für Klein und Gross

Freitag, 24. Dezember, 16.30 Uhr
Drei Männer auf dem Weg zum Stall – was sind das wohl für Gestalten? Und sie haben auch einiges an Waren dabei. Was das wohl alles sein mag? Und über allem leuchtet der grosse Stern ...

Freuen Sie sich auf einen stimmungsvollen, kindgerechten Gottesdienst, in dem wir den drei Weisen in einem kleinen Krippenspiel einen neuen Anstrich geben.



Gottesdienst zur Christnacht

Freitag, 24. Dezember, 23.00 Uhr
Eine ruhige, meditative Feier mit Violinenmusik von Susanna Meierhans und Orgelmusik von Andrea Forrer, Texte und Ansprache von Christian Werbter zum Thema: «Eigentlich hätte Gott ja noch ein bisschen warten können, bevor er Jesus in diese Welt sandte. So ungefähr, sagen wir mal, 2021 Jahre...»



Dreiklangkonzert MG Steinhausen



Seit den Sommerferien konnten wir den regulären Probebetrieb wieder aufnehmen und sind jetzt intensiv für das Dreiklangkonzert von **Sonntag, 28. November 2021 um 17.00 Uhr im Gemeindesaal Steinhausen** am Proben. Wir haben auch dieses Jahr ein spannendes Programm zusammengestellt. Es erwarten Sie alles Original-Kompositionen für Bläserorchester von bekannten Komponisten wie vom Österreicher Otto M. Schwarz der durch diverse Film- und Blasmusik berühmt wurde oder Philip Sparke der neben vielen bekannten Werken für Brass Band auch für Bläserorchester Musik schrieb. Eröffnet wird das Konzert mit dem Konzertmarsch „Arsenal“ vom belgischen Komponisten Jan Van der Roost. Anschliessend verkörpert die Fanfare von „Skydance“ Heldentum und Stolz. Moderne Rhythmen wechseln in der „Rock Symphonie“ von Manfred Schneider mit lyrischen Passagen ab. Diese Kontraste machen dieses Werk zu einer fesselnden Komposition. Die glitzernden „Aurora Borealis“ oder Polar-/Nordlichter, wie sie besser genannt werden, sind das Hauptthema dieses Stücks. Die ständigen verändernden Lichter widerspiegeln sich in den verschiedenen Taktwechseln. Spüren Sie die romantische Schönheit und das Geheimnis der Lichter. Durch das Konzert führt Sie Dieter Moser. Anschliessend an das Konzert stossen wir gerne mit Ihnen beim traditionellen Apéro im Foyer des Gemeindesaals an.

Der Eintritt wird nur Personen mit einem gültigen **COVID-Zertifikat** und nach Vorweisung eines amtlichen Ausweises gewährt. Es entfällt dafür die Maskenpflicht.

Konzertprogramm

Arsenal	Jan Van der Roost
An Olympic Dream	Dean Jones
Skydance	Robert Sheldon
Rock Symphonie	Manfred Schneider
Jazz Waltz No. 1	Otto M. Schwarz
A Beautiful Day	Andreas Ludwig Schulte
Aurora Borealis	Rossano Galante
A Huntingdon Celebration	Philip Sparke



Wanderungen Dezember 2021



Allgemeine Regeln für die Wanderungen:

- Anmeldung ist erforderlich für alle Wanderungen, jeder Teilnehmende bringt Schutzmasken und Desinfektionsmittel mit
- Wir erwarten, dass die Hygiene- und Distanzregeln von allen eingehalten werden
- Es gilt Zertifikatspflicht (3G) im Innern der Restaurants
- Weitere Details findet ihr im Schutzkonzept auf der Homepage www.senioren-steinhausen.ch

Dezember	Tageswanderung leicht «Weihnachtswanderung»
Datum	Dienstag, 14. Dezember 2021
Treffpunkt	10 Uhr, Steinhausen Dorfplatz
Wanderroute	Steinhausen Dorfplatz – Bibersee – Pfad – Lindencham – Baregg – Grindel – Steinhausen Dorfplatz
Anforderung	3 Std. / 11 km / Hm gering
Verpflegung	Mittagessen Restaurant
Rückkehr	15:30 Uhr, Steinhausen Dorfplatz
Anmeldung	bis Sonntag, 12. Dezember, 20 Uhr, via Webpage oder telefonisch
Tourenleitung	Pius Huber, 041 741 13 42

Velofahren Dezember 2021

Dezember	Nachmittagstour nach Ansage
Datum	Donnerstag, 16.12.2021
Abfahrt	13.30 Uhr auf dem Dorfplatz
Veloroute	wird spontan vor der Tour bekannt gegeben
Anforderungen	leicht, 2 – 2 ½ Std., 25 – 30 km
Verpflegung	Kaffeehalt unterwegs
Anmeldung	erforderlich
Leitung	Arthur Huber, 079 455 90 20

Bemerkungen:

Programmänderungen vorbehalten. Letzte Informationen siehe Anschlagkasten bei der Post oder auf der Webseite www.seniorensteinhausen.ch/veranstaltungen. Eine Anmeldung ist zwingend erforderlich via Webseite www.seniorensteinhausen.ch/veranstaltungen oder an 079 455 90 20 (SMS, Whatsapp, Telefon).

COVID-19-Schutzkonzept

Den aktuellen Vorschriften des Bundesamtes für Gesundheit ist Folge zu leisten. Insbesondere gilt beim Aufenthalt in Innenräumen Zertifikatspflicht. Bei COVID-19-Krankheitssymptomen bis 14 Tage nach der Tour Mitteilung an Tourenleiter und Ressortleitende.

Auskunft erteilen:

Arthur und Ingeborg Huber, Hasenbergstrasse 20, 6312 Steinhausen
041 780 64 41 / 079 455 90 20, velofahren@senioren-steinhausen.ch

Senioren Schlusshöck



Senioren Steinhausen

Ein vergnüglicher Schlusshöck der Wanderer und Velofahrer der Senioren Steinhausen

Nach coronabedingtem Ausfall im letzten Jahr fand der traditionelle Schlusshöck der Wanderer und Velofahrer der Senioren Steinhausen im Zentrum Chiematt wieder statt. Angesichts der Covid-Zertifikationspflicht fanden sich erstaunlich viele Teilnehmende ein.

Es wurde gelacht, geplaudert und fein gegessen. Zwischendurch unterhielt Ruedi mit seinen Schwyzerörgeli-Darbietungen die Gesellschaft. Grosszügige Raumverhältnisse sowie der lockere Programmablauf und der kurz gehaltene Rück- und Ausblick der Ressortleitenden trugen das ihre zur guten Stimmung bei. Unkommentiert lief die Diashow im Hintergrund und weckte Erinnerungen an die vergangene Wander- und Velosaison.

Alle genossen den Apéro, das Käsebuffet und die hausgemachten Kuchen, perfekt organisiert durch Ruth Imholz und ihr Team. Bedingt durch die Corona-Situation wurden Käse, Kartoffeln etc. am Buffet durch das Helferteam ausgegeben, die Kuchen standen auf einem Teller schon bereit, der Kaffee wurde am Tisch ausgeschrieben. Ein Ablauf, der sehr geschätzt wurde.

Ingeborg Huber, Senioren Steinhausen



Bahnhofstrasse 55 | 6312 Steinhausen
041 740 16 77 | www.aesthetikum.ch



käslin
SCHREINERHANDWERK SEIT 1969

**Wo Unikate
entstehen**

www.kaeslin.ag

Keine Lust, immer alleine zu kochen?



Dann sind Sie bei uns genau richtig. Wir Seniorinnen und Senioren kochen und essen zusammen. Kommen Sie doch vorbei und schnuppern bei uns? Mann und Frau kann mitkochen.

Wir sind zwei Gruppen, die einmal im Monat von 10.00 bis ca. 14.00 Uhr miteinander kochen und essen. Am Dienstag (Team 2) in der Jugi-Küche oder am Mittwoch (Team 1) in der Schulküche.

Bitte rufen Sie uns vorher an:

Tavolata Team 1

Anneliese Geissler 041 741 64 34 - Jolanda Müller-Gadola 041 740 50 66

Tavolata Team 2

Frank + Emmy von Euw 041 780 60 92

Wir freuen uns sehr auf Sie!



Club junger Eltern

www.cje-steinhausen.ch

Vereine

Krabbeltreff Steinhausen

Im Krabbeltreff können unsere kleinen Entdecker andere Spielsachen und Spielgefährten kennenlernen. Endlich bleibt auch mal Zeit, sich mit anderen Mamis auszutauschen.

Datum: Montags (ausser in den Schulferien und an Feiertagen)

Zeit: 15.00 – 17.00 Uhr

Ort: Zentrum Chiematt, Eingang im UG beim Jugendtreff

Alter: ab Geburt bis ca. 3 Jahre

Mitnehmen: eigener Zvieri

Anmeldung: nicht notwendig

Auskunft: Jasmin Staub

Tel: 079 289 61 53

b_jasmin_@bluewin.ch

Es gilt Zertifikatspflicht.

Kosten: Fr. 8.00 pro Kind, inkl. Hot Dog, Fr. 3.00 Hot Dog für Begleitperson

Alter: ab ca. 2,5 Jahren, in Begleitung eines Erwachsenen.

Hinweis: Bitte bei der Anmeldung die gewünschte Anzahl Hotdogs angeben.

Beim Basteln gilt Zertifikatspflicht. Möchten Sie die Laterne lieber zu Hause basteln, können Sie einen Bausatz gerne für Fr. 5.00 bei uns beziehen und um ca. 18.30 Uhr «Beim Bahnhof 3» zu uns stossen. Während dem Laternenspaziergang gilt eine Maskenpflicht.

Anmeldung: bis spätestens 1.12.2021 online unter www.cje-steinhausen.ch

Tannenbaum schmücken

Lasst uns gemeinsam mit den Kindern einen Tannenbaum schmücken. Der Kreativität sind keine Grenzen gesetzt und wir freuen uns über einen bunt geschmückten Weihnachtsbaum.

Weitere Infos folgen per Newsletter, Facebook und Website.

Infos gibt es weiter auf unserer Homepage, Newsletter oder Facebook.

Babysittervermittlung

Sie suchen einen Babysitter? Informationen finden Sie auf unserer Homepage unter www.cje-steinhausen.ch

Laternenbasteln mit anschliessendem Umzug

«Ich gaa mit meiner Laterne und mini Laterne mit mir»

Wir basteln eine schöne Laterne und machen uns nach einer kleinen Stärkung gemeinsam auf den Weg, um die dunklen Strassen in Steinhausen zu beleuchten.

Datum: Dienstag, 7.12.2021

Zeit: 17.00 – 19.30 Uhr

Ort: Nähatelier frei-made,

Beim Bahnhof 3, Steinhausen



Club junger Eltern
www.cje-steinhausen.ch

Ort: Der Baum steht im Chiemattgarten (in der Nähe des Seniorenheim Weiherpark)

Datum: gesamter Monat Dezember

Mitnehmen: Selbstgebasteltes, Wetterresistente Dekoration.

Geschichtenweg

Ab Dezember erwartet euch wieder ein toller Geschichtenweg.

Weitere Infos folgen per Newsletter, Facebook und Website.

VERKAUF Weihnachtsbaum

Im Angebot, aus Steinhausen:
Sehr schöne und grosse Auswahl
an frisch geschnittenen Weihnachtsbäumen

Nordmannentannen
Blaufichten
Fichten

Unser Service:

- Anpassen an Ihren Baumständer
- Hauslieferung in Steinhausen möglich (Aufpreis: 10.-/Baum)
- Bezahlung mit Twint möglich

Wir freuen uns auf Ihren Besuch. Ihre Waldgenossenschaft Steinhausen

Vorverkauf ab Christbaumanlage:

Samstag, 04. Dezember 2021 09.00 – 11.30 Uhr

Hauptverkaufstag:

Samstag, 18. Dezember 2021 09.00 – 16.00 Uhr

Verkaufstage:

Samstag, 11. Dezember 2021 09.00 – 16.00 Uhr

Montag bis Freitag,
13. – 23. Dezember 2021 09.00 – 12.00 Uhr
13.30 – 17.30 Uhr

Freitag, 24. Dezember 2021 09.00 – 12.00 Uhr

Verkauf immer auf dem Dorfplatz (beim Restaurant Post)



Ihr Partner für Gartenpflege und Gestaltung

www.olivo-garten.ch

OLIVO

Olivo Gartenpflege und Gestaltung GmbH
Ruchlistrasse 22b, 6312 Steinhausen
+41 76 413 02 20, info@olivo-garten.ch



In gute Hände

Wir freuen uns, im Januar 2022 die Osteopathiepraxis Steinhausen unserem langjährigen und geschätzten Mitarbeiter Yann Chaumont zu übergeben.

Als Teil des OsteoMed-Teams engagieren wir uns auch weiterhin für Ihre vertrauensvolle und kompetente Behandlung.

Ihre Uta Noruschat und Philip Van Caille

Zugerstrasse 20, 6312 Steinhausen, T: +41 41 740 51 84, www.osteomed.ch



Peter Schwendeler GmbH

Sanitär – Heizung – Zentralstaubsauger

6312 Steinhausen
Telefon 041 740 26 14

- Reparaturservice
- Boilerentkalkungen
- Badzimmerumbauten
- Austausch-Service für V-Zug Geräte

JAHRGÄNGER 1931

JEDEN LETZTEN
MITTWOCH IM MONAT
TREFFEN WIR UNS JEWEILS
UM 10.00 UHR ZUM
KAFFEE IM RESTAURANT
«SCHNITZ UND GWUNDER»

Liebe 52-er
Jahrgängerinnen
und Jahrgänger

Wir wünschen
schöne Festtage,
einen guten
Rutsch und beste
Gesundheit für
das kommende
Jahr!

Liebe Grüsse
das OK,
Dora, Pia, Max



Nico Casillo
Versicherung & Vorsorge
Telefon 076 403 19 98
nico.casillo@axa.ch

Hinterbergstrasse 24
6312 Steinhausen

AXA Generalagentur
Reto Stirnimann



Gewerbe



Raum zum... warten

Katholische Pfarrei Steinhausen

...warten auf die Eingebung. Das erlebte ich beim Schreiben dieses Artikels. Das Warten auf die in der Kunst bekannten Muse.

Mir stellt sich in der Adventszeit, der Zeit des Wartens auch die Frage, auf was ich warte.

Spontan fällt mir jetzt die Suche nach Begegnungen und intensiven persönlichen Kontakten ein, bei denen gute und sinnstiftende Gespräche entstehen.

Für das Fotomotiv zu diesem Artikel habe ich mir einen Lieblingsort, den Schlossberg, ausgesucht.

Ich durfte immer wieder und gerade auch während des Fotografierens des Bildes feststellen, dass oben auf dem Schlossberg nicht lange gewartet werden muss, bis Begegnung stattfindet – mit dem Gedanken des einander Mensch-seins, der in unserer Kultur, im christlichen Sinn wertvoll und stärkend ist.



Schlossbergkapelle, Foto: MM

Der Schlossberg ist ein einladender Ort der Stille um zur Ruhe und zu sich selbst zu finden.

Ich wünsche den Leserinnen und Lesern in dieser vorweihnachtlichen Zeit ruhige, friedvolle und bereichernde Begegnungen mit Menschen aus allen Kulturen. Diese sollen die kalte Jahreszeit überdauern und Früchte tragen, die bis zur warmen Sommerzeit bestehen, damit wir uns an den langen

Sommerabenden gemeinsam erleben und bereichern können.

Ganz im Sinne des vom Schweizer Theologen Hans Küng ins Leben gerufenen Weltethos: Dass wir uns über alle Kulturen hinweg auf Augenhöhe und gegenseitigem Respekt begegnen und zu einem friedvollen, erfüllenden Leben bestärken.

Gesegnete Weihnachten und einen gelingenden Start ins Neue Jahr.

Markus Müller, Katechet



Portrait Nr. 152



Portrait



Irene Weiss-Moser, Familienfrau, Verkaufsmitarbeiterin Bäckerei Von Rotz, Steinhausen

Urs Nussbaumer hat dich vorgeschlagen, weil er dein fröhliches Gesicht und dein munteres Wesen am Morgen im Café sehr schätzt. Ich nehme an, du bist kein Morgenmuffel!

Irene Weiss: So ist es! Sobald ich aufstehe, bin ich fit für den Tag und brauche keinerlei Aufwärmzeit. Ich habe fast immer gute Laune und bin ein positiver Mensch.

Woher hast du die?

Es ist mein Wesen. Ich kann mich nicht erinnern, dass es jemals anders war. Ich kann auch gut nachgeben und muss nicht immer Recht haben. Natürlich ordne ich nicht alles der Harmonie unter, aber ich nehme vieles sehr entspannt.

Was machst du, wenn du doch einmal schlecht drauf bist?

Dann ziehe ich mich zurück und höre meine Musik. Das beruhigt mich.

Wann und wo hast du Urs kennen gelernt?

Als unser Sohn Lian zur Welt kam, also sind das nun über 18 Jahre. Ich kann mich noch gut erinnern, als ich mit dem «Schesewage» zu ihm in die Drogerie kam. Wir haben uns sofort gut verstanden. Seine Philosophie der Naturheilkunde entspricht mir sehr, denn ich bin auf einem Bauernhof gross geworden, wo wir auch Hand in Hand mit der Natur arbeiteten.

Und heute ist er auch dein Kunde.

Genau! Dass er regelmässig am Morgen zum Kaffee kommt, freut mich sehr.

Erzähl von deiner Kindheit!

Ich bin mit einer älteren Schwester und zwei jüngeren Brüdern auf einem Bauernhof auf dem Sattel aufgewachsen. An meine Kindheit habe ich sehr glückliche Erinnerungen und ich bin äusserst dankbar für alles, was ich erleben und lernen durfte. Dass wir als Kinder mithalfen mit den Tieren, im Haushalt und beim Heuen war für uns alle selbstverständlich.

Also war sie geprägt von Arbeit?

Nicht nur. Am Sonntag machten wir auf dem Hof nur das Nötigste und trafen uns mit unseren Familien. Mein Vater ist wie ich ein geselliger Mensch. Oder wir wanderten, machten Ausflüge oder fuhren Ski.

Aber Spielen und Sport fehlten?

Das Spielen mit Gspänli war nicht immer möglich. Unser Hof liegt abgelegen, der Schulweg brauchte eine halbe Stunde pro Weg. Aber sportlich waren wir schon. Wir Kinder hatten alle ein Saisonabo des Skigebietes Sattel-Hochstuckli und fuhren – wenn die Natur ruhte – wirklich viel und leidenschaftlich Ski, auch Skirennen. Die Piste führte direkt an unserem Heim vorbei. Das war für mich wie Ferien.

Bist du heute noch eine gute Skifahrerin?

Ja, ich liebe den Winter sehr und bin sehr oft und gerne draussen in der Natur. Nicht nur auf Skiern, auch das Schneeschuhlaufen macht mir riesig Freude, am liebsten mit meiner aktiven Familie. Wir sind alle vier sportbegeistert.

Und Ferien am Meer?

Ich muss vorausschicken, dass ich keine «Baderin» bin. Mir sagt das «Plegere» am Meer oder das Reisen in ferne Länder nicht viel. Viel lieber bin auf den Bergen und in den Wäldern unterwegs. Das Meer sah ich erstmals mit 18 Jahren. Vor drei Jahren waren wir gemeinsam drei Wochen in Florida, für mich eine grosse Reise. Das ist aber eine Ausnahme. Ich bin ein bodenständiger, natürlicher und einfacher Mensch und am Liebsten zu Hause.

Wie hast du deinen Mann kennengelernt?

In Sölden, beim Skitesten. Ich war mit einer Gruppe von Kolleginnen und Kollegen in einem Car unterwegs und er mit seiner Gruppe. In Sölden gingen wir dann gemeinsam in den Ausgang und lernten uns kennen. Wir tauschten unsere Nummern aus und sind nun am 3. Dezember schon 21 Jahre ein glückliches Paar.

Fortsetzung auf Seite 26

Ihr Elektriker für Haus und Gewerbe



Alles klar im digitalen Zeitalter?

Die richtige Technologie mit den entsprechenden Produkten, damit auch Sie im richtigen Moment am richtigen Ort verbunden sind.

Digitale Kommunikation von Sprache, Bilder und Daten:

- Anbindung an das Internet
- Telefonapparate und -anlagen
- VoIP-Anlagen
- Bluewin TV (Swisscom TV)

Pünktlich und fachgerecht



eTeam plus AG, M. Hausheer + P. Frei
6312 Steinhausen | 8934 Knonau
Tel. 041 747 24 24 | www.eteamplus.ch

Gesucht per sofort oder nach Vereinbarung:



Sakristan:in / Hauswart:in 30 – 50%

Das ausführliche Stelleninserat finden Sie auf www.pfarrei-steinhausen.ch

Auskunft erteilt Ruedi Odermatt, Pfarreileiter
041 741 84 54 oder ruedi.odermatt@pfarrei-steinhausen.ch

hagedorn & partner gmbh parkett | bodenbeläge

bannstrasse 1
6312 steinhausen
079 745 23 05
info@hagedorn-gmbh.ch



verlegen | kleben | schleifen | versiegeln | wachsen | ölen | polieren



Fortsetzung von Seite 25

Wolltest du nicht wie deine Mutter Bäuerin werden?

Nein! Ich machte meine Ausbildung im Hotelfach, wollte nicht auf dem Sattel bleiben. Es war für mich sehr früh klar, dass ich keinen Bauern heiraten werde.

Sondern?

Schon als kleines Mädchen liess ich verlauten: «Ich möchte mal einen Zuger heiraten!». Vielleicht kam das daher, dass meine Tante, Marie-Therese Bachmann, die hier einst ebenfalls portraitiert wurde, einen Zuger heiratete. Dass ich dieses Vorhaben hatte, weiss ich noch ganz genau, auch wenn ich es über die Jahre vergass.

Ihr seid schon lange zusammen und ein glückliches Paar. Wie macht ihr das?

Dani und ich sind uns in gewissen Dingen sehr ähnlich und legen denselben Wert auf wichtige Dinge, wie den gegenseitigen Respekt, die Erziehung unserer Kinder oder das Leben als aktive, sportliche Menschen. In anderen Dingen sind wir uns weniger ähnlich und ganz wichtig: Wir lassen dem anderen einige Freiheiten.

Ein Beispiel?

Als die Kinder klein waren, gönnte ich ihm, wenn er von einem strengen Arbeitstag nach Hause kam und noch eine Tour auf dem Velo brauchte, um auszulüften und Energie zu tanken. Es wäre mir nie in den Sinn gekommen, ihn dann an seine Pflichten als Familienvater zu erinnern. Oder wenn er Lust auf ein Shopping-Türli hat (lacht). Das ist so gar nicht meins, deshalb zieht er jeweils mit unserem Sohn los.

Wie kamt ihr nach Steinhausen?

Mein Mann ist Steinhauser und ich zog nach relativ kurzer Zeit zu ihm. Ich war hier sofort zu Hause, fühlte und fühle mich sehr wohl. Als wir damals das erste Mal gemeinsam den Zuger Märliisuntig besuchten und ich ihn so betrachtete, war ich sicher: Das ist mein Mann und der Vater meiner Kinder.

Du wurdest früh Mutter.

Ja, das ging schneller als gedacht (lacht), aber wir freuten uns von Anfang an riesig. Ich fühlte mich parat, Mutter zu werden. Fünf Jahre nach der Geburt von Lian machte uns Lena als Familie komplett.

Wie kamst du zur Bäckerei Von Rotz?

Ich wurde angefragt und die flexiblen Arbeitszeiten kamen mir als junge Mutter sehr entgegen. Mein Sohn war damals erst drei Jahre alt, also brauchte ich einen Job, der das bot.

Konntest du dich dort auch entwickeln?

Auf jeden Fall! Mit wachsender Erfahrung und zunehmendem Arbeitspensum konnte ich auch immer mehr Aufgaben übernehmen. Ich liebe den Kontakt mit den Kundinnen und Kunden und verwöhne sie gerne mit einem feinem Brot, Gipfeli, Sandwich oder etwas Süssem. Nicht umsonst bin ich mittlerweile eine der langjährigsten Mitarbeiterinnen.

Erzähl uns von deinem Arbeitstag.

Ich starte an meinen Arbeitstagen bereits um fünf Uhr und räume gemeinsam mit einer Kollegin alle feinen Sachen ein, die uns der Chauffeur auf der ersten Tour liefert. Die Kasse und die Kaffeemaschine werden aufgestartet. Die ersten Kunden stehen schon um 6 Uhr vor der Türe und schon geht der Tag los!

Wie empfandest du die Corona-Zeit?

Man merkte es den Kundinnen und Kunden an, dass es eine schwierige Zeit war, die an den Nerven zerrte. Die Gegebenheiten änderten sich ja auch im Verlaufe der Pandemie. Zuerst der Lockdown, in der Zeit war das Café geschlossen und nur die Bäckerei offen. Dann die 2er-Regel, dass sich nur zwei Kund/-innen im Geschäft aufhalten durften, alles mit Maske, heute die 3G-Regel für das Café. Es braucht gute Nerven, aber nicht nur von uns.

Hast du dir über die Jahre eine gute Menschenkenntnis angeeignet?

Auf jeden Fall. Ich habe ein gutes Gedächtnis und erinnere mich an Gesichter. Schon wenn unsere Kundinnen und Kunden den Laden betreten, fallen mir Gang, Gestik und Verhalten auf und ich nehme auch ganz feine Nuancen wahr.

Du bist schlank geblieben, obwohl du stundenlang von zahlreichen Süssigkeiten umgeben bist und sicherlich da und dort einfach zugreifen dürftest. Wie ist das möglich?

(lacht) Das hat zwei Gründe: Der erste ist, dass ich mir aus Süssem nicht viel mache. Fast unglaublich, aber wahr. Vom Typ her bin ich eher der salzige. Und der zweite: Ich bin eine sportliche und aktive Frau. Ich MUSS mich einfach bewegen. Beim Auftanken in

der Natur habe ich auch immer die besten Ideen.

Was hast du unternommen, um dich als Berglerin hier zu integrieren?

Mit einem Kind ist das sehr einfach. Da ich ein offener Mensch bin, kann ich gut auf Leute zugehen und spreche auch mal jemanden an, den ich nicht kenne. Heute haben Dani und ich einen tollen Freundeskreis und ich einige sehr gute Freundinnen. Ich weiss, wie kostbar es ist, ein gutes Umfeld zu haben und bin sehr dankbar dafür.

Hast du noch Träume, die du verwirklichen möchtest?

Du meinst eine schöne Kreuzfahrt oder so, in fremden Gewässern oder Ländern? Das wäre gar nichts für mich (lacht).

Auch naturnahes Reisen nicht?

Nein, weder zelten noch campen ist auf meiner Wunschliste. Was ich möchte, ist noch einen Schweizer Viertausender besteigen, am liebsten gemeinsam mit meinem Mann. Oder das Klettern zu erlernen, das könnte mich durchaus reizen.

Was machst du in zehn Jahren?

Ich wünsche mir nur, dass meine Lieben und ich gesund bleiben. Sonst vermisse ich wirklich überhaupt nichts und bin im Leben voll und ganz angekommen. Meine beiden Kinder sind dann vielleicht schon ausgeflogen und allenfalls – wenn sie es machen, wie ich – schon Eltern. Ja, das Grossmutter-Sein könnte mir in ein paar Jährchen schon gefallen (lacht).

Wer ist unser nächster Interviewpartner?

Ich schlage Andreas Huwyler vor. Er ist seit Sommer der Chef meines Mannes und Familienvater von Zwillingen. Ich kenne ihn seit Jahren, auch als Kunde in der Bäckerei. Ich freue mich, mehr von ihm zu erfahren.

Vielen Dank für das Gespräch. Wir werden ihn gerne anfragen. RB

Luftgewehrschiessen...

immer beliebter – ist spannend und macht Spass

Die Schützengesellschaft ist als 300-Meter Sektion im Choller in Zug aktiv – dies seit 1978.

Im leerstehenden Schützenhaus wurde in der Folge eine 10-Meter Luftgewehranlage eingebaut. Sie dient den Aktivschützen seither als ideale Wintertrainingsmöglichkeit.

Im Verlauf der letzten Jahre hat sich das Luftgewehrschiessen erfreulich entwickelt und ist auch bei Frauen und Jugendlichen beliebt. Dies war der Grund, die bisherige und veraltete Anlage zu erneuern. Im Verlaufe des Sommers wurde dieses Bauvorhaben in die Tat umgesetzt. Die Schützen profitieren heute von einer technisch hochstehenden Schiessanlage.

Während der 300-Meter Schiessbetrieb im Choller während den Wintermonaten ruht, ist seit dem 10. November jeden Mittwochabend die neue Luftgewehranlage im Schüt-



zenhaus Tann für die Wettbewerbe Meisterschaft und Cup geöffnet.

Schnuppern und Probeschiessen

Neuinteressierte (Mann und Frau und Jugendliche ab zwölf Jahren) sind nach wie vor willkommen. Jeweils am Montagabend ab 17.30 Uhr findet ein Probeschiessen mit In-

fos statt. Zuständig ist Ringo Weber. Er ist für Auskünfte jederzeit gerne bereit. Telefon 079 641 37 24 oder E-mail ringo-cham@bluewin.ch - Und schon jetzt: «GUT SCHUSS»



Jetzt für's Schuljahr 22/23 anmelden!

Weihnachtsstand

Montag 13. Dezember
 Dienstag 14. Dezember
 Donnerstag 16. Dezember
 Montag 20. Dezember
 Dienstag 21. Dezember

Öffnungszeiten
 Vormittag 10.15 bis 11.45
 Nachmittag 13.30 bis 15.00

Standort

Schlumpf Christbaum



Vereine



Dieser Stuhl wird bald frei! Für dich!?



Liebst du das Organisieren und hast du Lust, einen Verein mit fröhlichen, aufgestellten Seniorinnen und Senioren zu leiten? Dann bist du die richtige Präsidentin oder der richtige Präsident für uns. Wir freuen uns, dich kennenzulernen.

Ein erfahrener Vorstand, bald ohne Präsidentin, und der ganze Verein warten gespannt auf deine baldige Antwort.

Melde dich bitte bei:

Cornelia Epprecht, Zugerstrasse 16, 041 741 19 67 / 079
info@senioren-steinhausen.ch

info@senioren-steinhausen.ch - www.senioren-steinhausen.ch

Wir feiern 50 Jahre SC Steinhausen

«SCS Aebi Wies'n».

Da ist es nun oder war es fast bereits, das langersehnte 2021. Für den Sportclub Steinhausen ein sehr spezielles Jahr, denn wir dürfen unser 50-Jahr-Jubiläum feiern.

Ein halbes Jahrhundert voller Geschichten auf und neben dem Platz. Zusammen wollen wir dies mit einem dem Jubiläumsevent «SCS Aebi Wies'n» feiern. Aufgrund der Covid-Pandemie konnten wir das besagte Fest aus organisatorischen Gründen nicht im Herbst des Jubiläumsjahr durchführen. Doch wie das bekannte Sprichwort besagt: «aufgehoben ist nicht aufgeschoben!».

Gerne feiern wir deshalb mit euch am Freitag- und Samstagabend, 17. und 18. Juni 2022 unser Jubiläum an der «SCS Aebi Wies'n».

Wir freuen uns auf Jung und Alt, zwei tolle Abende und ein unvergessliches Fest.

WIR FEIERN 50 JAHRE

AEBI WIES'N 2022

FREITAG 17 JUNI | **SAMSTAG 18 JUNI**

AB 18.00 UHR | AB 17.00 UHR

ESCHFELDSTR./AEBI WIESE, STEINHAUSEN

ONLINE ANMELDUNG AB 1. MÄRZ 2022
www.sportclubsteinhausen.ch

MUSIK **STUBETE GÄNG**

MOUNTAIN CREW | **DJ Tom-s**

CATERING **OKLAHOMA GRILL 1000**

PARTNER - JUBILÄUMSFEST
Zuger Kantonalbank

MUSIK - SPONSOREN
Alfred Müller
URS DROGERIE APOTHEKE

JUBILÄUMSFEST - SPONSOREN
MEIN GURT 67
BAARER BIER
MIGROS Kulturprozent
MT SWISS GMBH MOUNTAIN TECHNOLOGY

Gemeinde Steinhausen
Alice und Walter Bossard Stiftung
Stiftung ESAF 2019 Zug
Kath. Kirchengemeinde Steinhausen
CK Light Cham
Unicorn (Suisse) SA, Bruno Höltschi
Restaurant Rössli Steinhausen
Toni Hürlimann
Markus Hüslar

Thai-Spezialitäten

Masuree Thai Shop

Restaurant, Take Away, Party Service,
Kochkurse, Lebensmittel

Bannstrasse 2,
6312 Steinhausen,
Tel: 041 740 39 83,
info@masuree-thai-shop.ch,
www.masuree-thai-shop.ch

**MALERGESCHÄFT
PFUNDSTEIN**

Bannstrasse 40a
6312 Steinhausen
fon 041 741 32 21
fax 041 740 22 62

info@pfundstein.ch
www.pfundstein.ch

Rainer Pfundstein
Eidg. Dipl. Malermeister
mobile 079 633 25 76

HERZLICH WILLKOMMEN!

Scherenschnittausstellung
Weihnachts- und Jahressujets

Bernadette Meienberg Samstag, 4. Dezember, 17 bis 21 Uhr
zeigt ihre Arbeiten Sonntag, 5. Dezember, 10 bis 17 Uhr

Ausstellung an der
Bannstrasse 23a, Steinhausen

Keine Parkplätze vorhanden.
Bitte Parkplätze im Dorf und
beim Friedhof Erli benützen.

Gerda Schmid
Damen und Herren
Coiffeuse

Mo - Fr 08.00 - 16.00 Uhr
Tel. Vereinbarung 041 741 73 81

Neu Mobil!
Ich komme zu Ihnen nach Hause im Raum Steinhausen



Das Buch «Von Mensch zu Mensch»

In «Unbekannte. Bekannte.» sind die ersten 150 Interviews zusammengefasst



Ich bin auch drin! Portrait Nr. 133, Brigitte Acklin Studer, Blumenwerkstatt Steinhausen

Am 20. Januar 2022 erscheint das neueste Werk aus dem Verlag Steinhauser Aspekte: «Unbekannte Bekannte». Eine Sammlung der ersten 150 Interviews, die im Rahmen der Rubrik «Von Mensch zu Mensch» entstanden sind. Im April 2008 starteten wir mit der beliebten Rubrik und haben in Oktober-Ausgabe 2021 das 150. Gespräch veröffentlicht.

Bestellen Sie Ihr Exemplar rechtzeitig und profitieren Sie vom Subskriptionspreis von CHF 20.– bis Ende Jahr. Ab Erscheinen wird das Buch zu CHF 40.– verkauft. **Senden Sie Ihre Bestellung mit Anzahl Exemplaren und Lieferadresse bei redaktion@aspekte.ch und sichern Sie sich ein Stück Steinhauser Geschichte.**



Sichtbarkeit durch Werbetechnik

mit ERESSA Werbung

Roland Schleiss hat sein Atelier S&G erfolgreich in jüngere Hände gelegt: Ines Camenisch, seine langjährige Mitarbeiterin und Geschäftsführerin, führt das Werbetechnikunternehmen nach über 30 Jahren in die Zukunft.

Selbst startet der 59-jährige Profi für Werbetechnik aber mit seiner neu gegründeten Firma nochmals durch: Die ERESSA Werbung GmbH positioniert er als Kreativ-Schnittstelle für vielseitigste Werbe-Bedürfnisse. Er verbindet so Auftraggebende mit der Produktion.

Für die Realisierung setzt Roland Schleiss auf die Qualität seiner früheren Firma Atelier S&G und nutzt zudem sein grosses Netzwerk an spezialisierten Lieferanten.

Kreativ-Schnittstelle mit Rundum-sorglos-Paket

ERESSA plant, gestaltet und realisiert als Generalunternehmer Werbeprojekte aller Art, wie zum Beispiel die Beschriftung von Fahrzeugen und Gebäuden, Banner und Tafeln an Strassen, auf Baustellen und in Sportstadien oder die Ausstattung von Messeständen und Ausstellungsräumen. Das Erstellen von Signaletik-Konzepten für Gebäude und Areale, die Ausarbeitung von Submissionsunterlagen und das Abwickeln von Bewilligungsgesuchen für Werbeprojekte ergänzen das Angebot der Firma.

«Mit ERESSA lebe und entfalte ich meine Stärken im Entwickeln, Planen und Gestalten von kleinen bis umfangreichen Projekten.



Die gute Zusammenarbeit zwischen ERESSA und Atelier S&G funktioniert bestens und es werden gegenseitig Synergien genutzt.

Ich lege sehr viel Wert auf die individuelle Beratung meiner Kunden, biete den bestmöglichen Service und präsentiere dank meiner Erfahrung optimale Lösungen.» sagt Roland Schleiss über seine Dienstleistungen.

Int-ERESSA-nt: der Firmenname

Hinter ERESSA steht der Inhaber mit seinem Namen. Von Roland Schleiss sind R und S die Initialen. Wenn man diese ausspricht hört man ER und ESS – mit dem A für Advertising (Werbung) angehängt, ergibt sich der Name ERESSA. Eine Randnotiz ergänzt diese Geschichte: ERESSA hat sich mit dem begeh-

ten Adjektiv ‚interessant‘ vermählt. Int-ERESSA-nt ist das für alle, die auf persönliche Art zu einer guten Werbetechnik-Lösung kommen möchten.



ERESSA Werbung GmbH
Hinterbergstrasse 56, 6312 Steinhausen
www.ernessa.ch

Roland Schleiss, Profi für Werbetechnik
r.schleiss@ernessa.ch



Neu: Montag & Dienstag sind wir bis 20:00Uhr für Sie unterwegs. Weitere Infos auf unserer Webseite.

+41 41 748 30 22 | info@elektrokueng.ch | www.elektrokueng.ch | Steinhausen



Shiatsu Praxis
Irma Dubach
Shiatsu Therapeutin mit Branchenzertifikat
Zugerstrasse 35, 6312 Steinhausen

Mobile: 077 417 02 94
e-mail: info@shiatsu-dubach.ch
www.shiatsu-dubach.ch



Gefüllte Süsskartoffel

an Mandarinen-Rosmarin-Sauce

Rezept



- Zutaten vegan für 4 Portionen
- 2 grosse Süsskartoffeln, je ca. 500g
 - 4 EL Olivenöl + 4 EL Olivenöl für Füllung
 - 400g Pilze nach Wahl (z.B. Shiitake, Champignons, Pfifferlinge etc.)
 - 100g Lauch
 - 100g Nüsse gemahlen nach Wahl (z.B. Baumnüsse, Haselnüsse, Paranüsse etc.)
 - 500g Rosenkohl
 - 8 Mandarinen
 - 4 gestrichene TL Rosmarin getrocknet (nicht das Pulver)
 - Salz, Pfeffer, Chilliflocken

Zubereitung, ca. 40 Minuten + Backen, ca. 25–30 Minuten

1. Backofen auf 180° C, Umluft vorheizen
2. Süsskartoffeln waschen, in der Mitte halbieren und mit der Schnittfläche nach oben auf ein mit Backpapier belegtes Blech legen. Die Schnittflächen diagonal mit einem Messer einschneiden und mit Olivenöl bestreichen. Anschliessend in der Mitte des Backofens während 25–30 Minuten backen.
3. In der Zwischenzeit den Rosenkohl waschen, rüsten und im Wasserbad dämpfen, bis er weich ist. Dann warm stellen.
4. Währenddessen das Olivenöl in eine Bratpfanne geben und erwärmen, die Pilze reinigen, in kleine Stücke schneiden und in die Bratpfanne geben.
5. Den Lauch reinigen, kleinschneiden und auch in die Bratpfanne geben. Immer wieder umrühren.
6. Die Nüsse mit einem Mixer kleinmahlen oder wenn du bereits gemahlene Nüsse verwendest, diese nun unter das Pilz-Lauch-Gemisch geben und gut untereinander mischen.
7. Sauce: Nun die Mandarinen schälen, entkernen und zusammen mit dem getrockneten Rosmarin mit einem Mixer fein pürieren. Von der Sauce (inkl. Fruchtfleisch) 6–8 EL unter die Pilz-Lauch-Nuss-Füllung mischen und gut umrühren. Der Rest für die Süsskartoffeln bei Seite stellen.
8. Via Gabeltest überprüfen, ob die Süsskartoffeln weich sind, wenn ja – herausnehmen. Vorsichtig mit einem Löffel etwas vom «Fleisch» in der Mitte der Schnittfläche herauschaben und unter die Pilz-Lauch-Nuss-Füllung mischen. Mit etwas Salz und Pfeffer abschmecken. Die Füllung dann auf die Süsskartoffeln verteilen.
9. Die Mandarinen-Sauce über die Süsskartoffeln verteilen.
10. Den gedämpften Rosenkohl mit Salz und Chilliflocken garnieren und mit den Süsskartoffeln heiss servieren. En Guete!



Körnlipicker

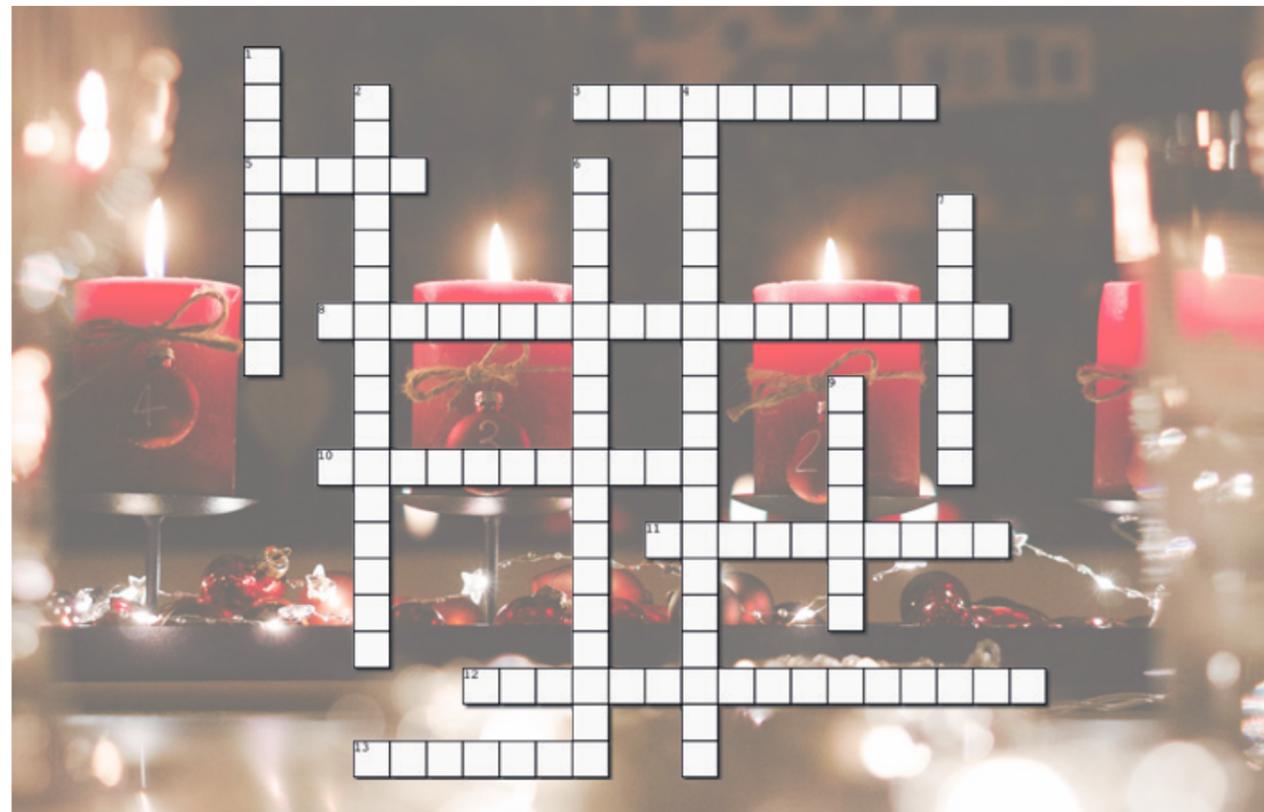
für Vegs & Eingefaschte

Viele Produkte sind in Bioqualität in der UrsDrogerie Apotheke mit Biolade erhältlich.

Kreuzworträtsel zur 365. Ausgabe



Rätsel



Waagrecht

3. Besuchsort der 3. Oberstufenklasse
5. Magie im Spiel
8. Suchen eine neue Präsidentin/ten
10. Erzähltheater
11. Steht auf dem Titelbild
12. Eingebaut im alten Schützenhaus
13. Sonderverkauf im Dezember

Senkrecht

1. feiert 50-Jahre-Jubiläum
2. Was ist illegal und wird geahndet
4. organisiert die Mitte
6. für die Senioren am 16. Dezember
7. Geht in gute Hände über
9. Ermöglicht Tiefschlaf



Neu mit Webshop:

www.ursdrogerie.ch/shop

Gewinnen Sie einen Gutschein im Wert von **Fr. 20.–** der UrsDrogerie Apotheke mit Biolade. Rätsel lösen, vorbeibringen in die UrsDrogerie Apotheke mit Biolade oder einsenden an Steinhauser Aspekte, Postfach 327, 6312 Steinhausen. Abgabe- und Einsendeschluss: 10. Dezember 2021.

Gewonnen!

Das Kreuzworträtsel in der 364. Ausgabe wurde von vielen Leserinnen und Lesern richtig gelöst und abgegeben. Unter den richtigen Einsendungen zog die Glücksgöttin Sibylle den Talon von:

- Janine Theiler
- Marcel Schnellmann

Sie haben einen Gutschein im Wert von **Fr. 20.–** der UrsDrogerie Apotheke mit Biolade gewonnen. Wir gratulieren herzlich. Die Gewinnerinnen können den Preis im Geschäft abholen.

Vorname / Name _____

Strasse / Nummer _____

PLZ / Ort _____

FGS Frauengemeinschaft Steinhausen

Vereine

Liebe Frauen

Es ist wieder Adventszeit. Auch dieses Jahr möchten wir unser Jahresprogramm mit unserer gemeinsamen Adventsfeier abschliessen. Wir freuen uns sehr, Ihnen schon bald das neue Jahresprogramm 2022 präsentieren zu dürfen. Inzwischen wünschen wir Ihnen eine besinnliche Adventszeit und grüssen Sie herzlich

Vorstand der FG Steinhausen

Ökumenische Adventsfeier zum Thema «Mut tut gut»

Gönnen Sie sich in der Adventszeit eine Pause und lassen Sie sich mit besinnlichen Worten und Musik auf das kommende Weihnachtsfest einstimmen. Wir freuen uns auf Sie!

Das Beisammensein im Anschluss an die Feier entfällt leider aufgrund der momentanen Situation (Es gilt Masken- und Abstandspflicht, Ihre Kontaktdaten werden aufgenommen).

Datum Dienstag, 14.12.2021
 Zeit 19.30 Uhr
 Ort Zentrum Chiematt, Steinhausen
 Gestaltung Team Adventsfeier



Sternsingen 2022

Vom Morgenland herbei sofern, rief uns ein grosser, heller Stern - Er hat mit seiner Lichtespracht, die frohe Botschaft uns gebracht - dass im Stall der liebe Christ, das Heil der Welt geboren ist

20 - C + M + B - 22

Die Sternsinger sind wieder unterwegs. Am 5. & 6. Januar 2022 wird Ihnen der Segen der heiligen drei Könige nach Hause gebracht.







Demnächst in Ihrer UrsDrogerie Apotheke mit Biolade

Waldkraft

Liebe Kundin, lieber Kunde

Ruhe und Entspannung sind ein grosses Geschenk. Häufig findet man sie bei einem Waldspaziergang. Holen Sie sich den entspannenden Duft eines Arvenwaldes in Ihr eigenes Zuhause.

Arvenholz

Der Duft von Arvenholz ist ein wunderbarer Begleiter in hektischen Zeiten. Das ätherische Öl der Arve beruhigt und entgeistert bei körperlicher und geistiger Erschöpfung, stärkt das psychische Gleichgewicht und befreit die Atmung. Nutzen Sie den balsamischen Duft der Arve für Ihr Zuhause.

Raumduft

Eine Arvenstube oder ein Arvenschlafzimmer ist nicht jedermanns Sache. Aber Sie können Ihr Zuhause ganz einfach mit den Aromalife Arve Raumspray, Raumduft-Set mit Stäbchen oder als dekorativen Arvenholzwürfel mit reinem Arvenöl in eine duftende Traumwelt verwandeln. Auch ein ideales Geschenk zu Weihnachten.



BON

Süsse Versuchung

Es gibt Momente, da muss etwas Süsses her. Der Kookie Cat – Vanilla Choc chip Cookie vereint zarte Haferflocken und cremige Cashewkerne mit köstlichen Schoko-Stückchen und himmlischer Vanille zu einem Genussmoment. Im Dezember 2021 schenken wir Ihnen einen Kookie Cat – Vanilla Choc chip Cookie als süsse vorweihnachtliche Versuchung im Wert von **Fr. 2.25.**

Abgabe nur an Erwachsene im Monat Dezember 2021. Pro Einkauf nur ein Bon einlösbar. Gültig solange Vorrat.





Agenda

Veranstaltungskalender Dezember 2021

Tag	Datum	Zeit	Anlass	Ort	Veranstalter
Mi	01.12.21	09.30	Bibliomüsi	Bibliothek	Bibliothek
Mi	01.12.21	18.30	Konzert der Sologesangsklasse Judith Tschudi	Musikschulzentrum Sunnegrund 1, Aula	Musikschule
Do	02.12.21	14.00	FREIWILLIG MITENAND, Nachbarschaftshilfe	Bibliothek	FREIWILLIG MITENAND
Do	02.12.21	15.30	LESEN MITENAND	Bibliothek	FREIWILLIG MITENAND
Do	02.12.21	20.00	Gemeindeversammlung	Gemeindsaal	Gemeinde
Fr	03.12.21	09.30	DEUTSCH-KONVERSATIONSKLUB	Bibliothek	FREIWILLIG MITENAND
Fr	03.12.21	19.30	Wine and Crime – ZERTIFIKATSPFLICHT	Bibliothek	Bibliothek
Mo	06.12.21	19.00	Konzert der Violinenklasse Julia Hedinger	Schulhaus Feldheim 3, Aula,	Musikschule
Do	09.12.21	14.00	Kostenlose Hilfe für PC, Tablet, Handy und Co.	Bibliothek	FREIWILLIG MITENAND
Do	09.12.21	15.30	LESEN MITENAND	Bibliothek	FREIWILLIG MITENAND
Sa	11.12.21	14.00	Geschichtenerzähler Lorenz Pauli	Bibliothek	Bibliothek
Di	14.12.21	19.30	Ökumenische Adventsfeier zum Thema «Mut tut gut»	Zentrum Chilematt,	Frauengemeinschaft
Mi	15.12.21	18.00	Adventskonzert – Zertifikatspflicht	Gemeindsaal, Bahnhofstrasse 5	Musikschule
Do	16.12.21	14.00	FREIWILLIG MITENAND, Nachbarschaftshilfe	Bibliothek	FREIWILLIG MITENAND
Do	16.12.21	15.30	LESEN MITENAND	Bibliothek	FREIWILLIG MITENAND
Do	16.12.21	17.00	Der andere Lichterweg 2021	Friedhof Erli bis Rebberg Erli	Die Mitte Steinhausen
Fr	17.12.21	17.00	Der andere Lichterweg 2021	Friedhof Erli bis Rebberg Erli	Die Mitte Steinhausen
Sa	18.12.21	17.00	Der andere Lichterweg 2021	Friedhof Erli bis Rebberg Erli	Die Mitte Steinhausen
Sa	25.12.21	10.15	Weihnachtsmusik für Chor, Orgel und Harfe	Zentrum Chilematt	Kirchenchor St. Matthias

Den vollständigen Veranstaltungskalender finden Sie auf der Webseite der Gemeinde Steinhausen (www.steinhausen.ch)



URS DROGERIE APOTHEKE

www.ursdrogerie.ch/shop



Huwylerei
Schreinerei

SCHREINEREI HUWYLER AG
Innenausbau, Umbauten, Reparaturen
Hinterbergstrasse 56
6312 Steinhausen
Tel. 041 748 20 20
schreinerei-huwylerei.ch
info@schreinerei-huwylerei.ch



KAISER OPTIK
SEIT 1982



NUSSBAUMER
SEIT 1892
TRADITION MIT GENUSS

Unsere Spezialitäten
Zuger Kirschtorte | Baarer Räbetorte
Sidler Käsekuchen | Nussbaumer Nussgipfel
Röstfrischer Kaffee

Backstube / Büro
Hinterbergstrasse 15
6330 Cham
Tel. 041 743 24 00
Email info@beck-nussbaumer.ch

[f](#) [i](#) [in](#)

Jetzt online bestellen
beck-nussbaumer.ch